

## **BOXX2 – Despertador radiocontrolado con clima interior**

Estas instrucciones o extractos de las mismas no pueden ser publicados sin la autorización de la TFA Dostmann. Los datos técnicos de este producto corresponden al estado en el momento de la impresión y pueden ser modificados sin previo aviso. Los actuales datos técnicos e informaciones sobre su producto los puede encontrar bajo el número de artículo en nuestra página web.

### **Declaración UE de conformidad**

Por la presente, TFA Dostmann declara que el tipo de equipo radioeléctrico 60.2562 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:  
[www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce](http://www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce)

[www.tfa-dostmann.de](http://www.tfa-dostmann.de)

E-Mail: [info@tfa-dostmann.de](mailto:info@tfa-dostmann.de)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Alemania

(E)

**Bedienungsanleitung**  
**Instruction manual**  
**Mode d'emploi**  
**Istruzioni per l'uso**  
**Gebruiksaanwijzing**  
**Instrucciones de uso**

08/21



**Instruction manuals**

[www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals](http://www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals)



**TFA**

**Kat. Nr. 60.2562.01.GB**

CE UK  
CA



**D Bedienungsanleitung**

**D**

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Gerät aus dem Hause TFA entschieden haben.

**Bevor Sie mit dem Gerät arbeiten**

- **Lesen Sie sich bitte die Bedienungsanleitung genau durch.** 

Die Bedienungsanleitung liegt dem Gerät bei oder zum Download unter  
**[www.tfa-dostmann.de/service/downloads/anleitungen](http://www.tfa-dostmann.de/service/downloads/anleitungen)**

- Verwenden Sie das Gerät nicht anders, als in der Anleitung dargestellt wird.
- Durch die Beachtung der Bedienungsanleitung vermeiden Sie auch Beschädigungen des Gerätes und die Gefährdung Ihrer gesetzlichen Mängelrechte durch Fehlgebrauch.
- **Beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise!**
- **Bewahren Sie die Bedienungsanleitung gut auf!**

- 2 -



**GB Instruction manual**

**GB**

Thank you for choosing this instrument from TFA.

**Before you use this product**

- **Please make sure you read the instruction manual carefully.** 

- The operating instructions are enclosed with the device or can be downloaded at  
**[www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals](http://www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals)**
- This product should only be used as described within these instructions.
- Following and respecting the instructions in your manual will prevent damage to your instrument and loss of your statutory rights arising from defects due to incorrect use.
- **Please take particular note of the safety advice!**
- **Please keep this instruction manual safe for future reference.**

- 3 -




## F *Mode d'emploi*

F

Nous vous remercions d'avoir choisi l'appareil de la société TFA.

### **Avant d'utiliser votre appareil**

- **Veillez lire attentivement le mode d'emploi.** 
- Le mode d'emploi est joint à l'appareil ou peut être téléchargé à l'adresse suivante **[www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals](http://www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals)**
- N'utilisez jamais l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le présent mode d'emploi.
- En respectant ce mode d'emploi, vous éviterez d'endommager votre appareil et de perdre vos droits légaux en cas de défaut si celui-ci résulte d'une utilisation non-conforme.
- **Suivez bien toutes les consignes de sécurité !**
- **Conservez soigneusement le mode d'emploi !**

- 4 -




## I *Istruzioni per l'uso*

I

Vi ringraziamo per aver scelto l'apparecchio della TFA.

### **Prima di utilizzare l'apparecchio**

- **Leggete attentamente le istruzioni per l'uso.** 
- Le istruzioni per l'uso sono allegate all'apparecchio o possono essere scaricate da **[www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals](http://www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals)**
- Non utilizzate il prodotto in maniera diversa da quanto descritto in queste istruzioni.
- Seguendo le istruzioni per l'uso, eviterete anche di danneggiare il prodotto e di pregiudicare, a causa di un utilizzo scorretto, i diritti del consumatore che vi spettano per legge.
- **Prestate particolare attenzione alle misure di sicurezza!**
- **Conservate con cura le istruzioni per l'uso.**

- 5 -



**(NL) Gebruiksaanwijzing**

**(NL)**

Hartelijk dank dat u voor dit apparaat van TFA hebt gekozen.

**Voordat u met het apparaat gaat werken**

- **Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door.** 
- De gebruiksaanwijzing is bij het apparaat gevoegd of kan worden gedownload van **[www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals](http://www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals)**
- Gebruik het product niet anders dan in deze handleiding is aangegeven.
- Door rekening te houden met wat er in de handleiding staat, vermijdt u ook beschadigingen van het product en riskeert u niet dat uw wettelijke rechten door verkeerd gebruik niet meer gelden.
- **Volg met name de veiligheidsinstructies op!**
- **Deze gebruiksaanwijzing goed bewaren a.u.b.!**

- 6 -




**(E) Instrucciones de uso**

**(E)**

Muchas gracias por haber adquirido este dispositivo de TFA.

**Antes de utilizar el dispositivo**

- **Lea detenidamente las instrucciones de uso.** 
- Las instrucciones de uso se adjuntan al dispositivo o se pueden descargar en la página web: **[www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals](http://www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals)**
- No emplee el dispositivo de modo distinto al especificado en estas instrucciones.
- Si sigue las instrucciones de uso, evitará que se produzcan daños en el dispositivo y no comprometerá a sus derechos por vicios, previstos legalmente debido a un uso incorrecto.
- **Tenga en cuenta ante todo las advertencias de seguridad.**
- **Guarde estas instrucciones de uso en un sitio seguro.**

- 7 -




## **CZ** *Návod k použití*

**CZ**

Děkujeme, že jste si vybrali výrobek značky TFA.

### **Před použitím**

- **Následující instrukce k použití čtěte velmi pozorně.** 
- Návod k použití je přiložen u zařízení nebo je možné si ho stáhnout z [www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals](http://www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals)
- Tento produkt je možné používat pouze tak jak je popsáno v návodu k použití.
- Pozorným přečtením a dodržením instrukcí obsažených v tomto manuálu předejdete poškození přístroje a ztrátě práv vyplývající z poškození vlivem nesprávného použití.
- **Dbejte zvýšené pozornosti bezpečnostním pokynům.**
- **Uchovejte si manuál pro případ budoucího použití.**




## **S** *Bruksanvisning*

**S**

Tack för att du väljer detta instrument från TFA.

### **Innan du använder den här produkten**

- **Var god se till att du läser igenom bruksanvisningen noggrant.** 
- Bruksanvisningen följer med enheten eller kan laddas ner på [www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals](http://www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals)
- Denna produkt ska endast användas enligt beskrivningen inom dessa anvisningar.
- Att följa och respektera anvisningarna i din manual kommer att förhindra skador på ditt instrument och förlust av dina lagstadgade rättigheter som uppstår på grund av felaktig användning.
- **Vänligen ta särskild hänsyn till säkerhetsråden!**
- **Vänligen förvara denna instruktionsbok säkert för framtida referens.**



**PL Instrukcja obsługi**

**PL**

Dziękujemy, że zdecydowali się Państwo na to urządzenie firmy TFA.

**Zanim zaczniecie Państwo użytkować to urządzenie**

- **Prosimy zapoznać się dokładnie z instrukcją obsługi.**
- *Instrukcja obsługi jest załączona do urządzenia lub może zostać pobrana ze strony:*  
**[www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals](http://www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals)**
- *Nie należy używać urządzenia inaczej, niż zostało to przedstawione w instrukcji.*
- *Przestrzegając instrukcji unikniecie Państwo uszkodzeń urządzenia oraz zagrożenia utraty swoich ustawowych praw konsumenckich poprzez nieprawidłowe użytkowanie.*
- **Przestrzegajcie szczególnie zasad bezpieczeństwa !**
- **Zachowujcie instrukcję obsługi w dobrym stanie !**

**Fig. 1**

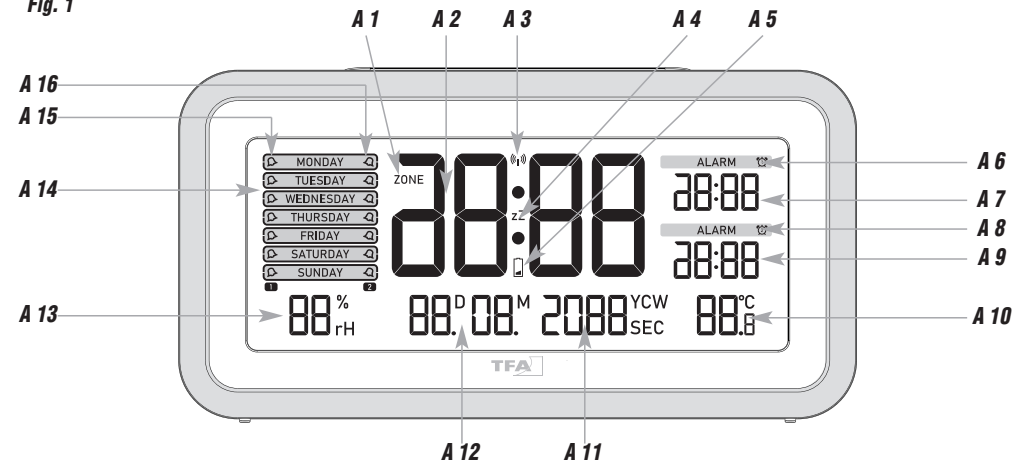


Fig. 2

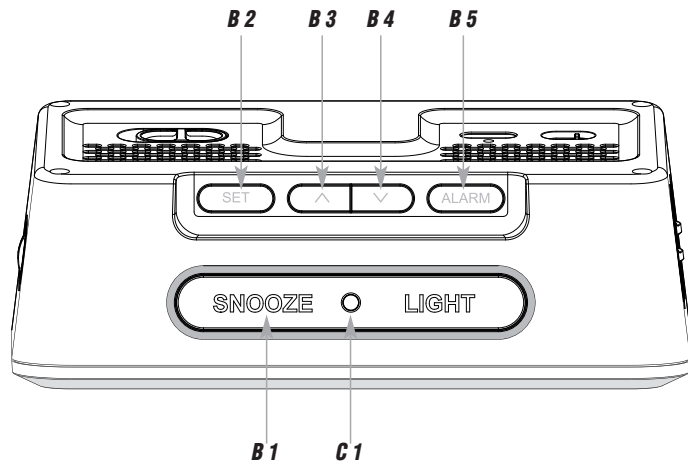


Fig. 3

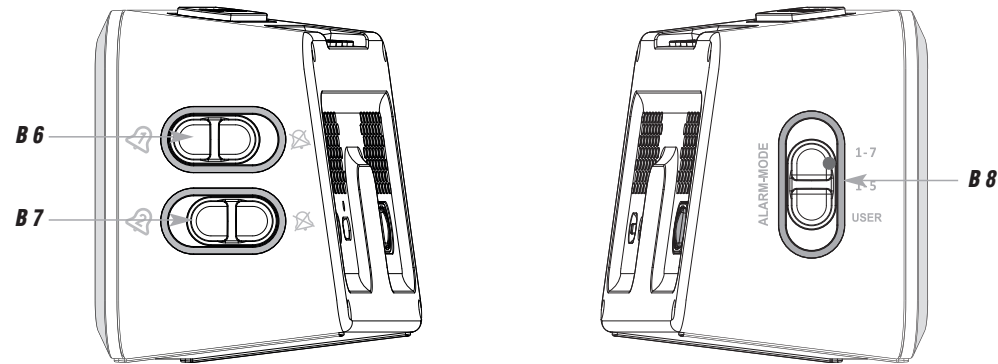
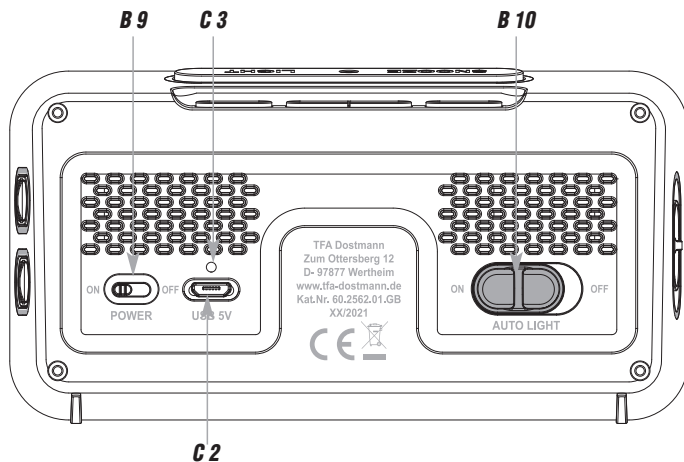


Fig. 4



## BOXX2 – Funkwecker mit Raumklima

D

### 1. Lieferumfang

- Funkwecker
- Bedienungsanleitung
- Micro-USB Kabel

### 2. Einsatzbereich und alle Vorteile Ihres neuen Gerätes auf einen Blick

- Anzeige aller Wochentage (auf Englisch) mit Hervorhebung des aktuellen Tags
- Zwei Weckzeiten für alle Wochentage einzeln aktivierbar
- Snooze-Funktion mit einstellbarer Dauer
- Anzeige von Innentemperatur und Luftfeuchtigkeit
- Datum wahlweise mit Jahr, Kalenderwoche oder Sekunden
- Automatische Hintergrundbeleuchtung mit Lichtsensor
- Ein-Aus-Schalter
- Integrierter Akku zum Aufladen per Micro-USB Kabel (inklusive)

### 3. Zu Ihrer Sicherheit

- Das Produkt ist ausschließlich für den oben beschriebenen Einsatzbereich geeignet. Verwenden Sie das Produkt nicht anders, als in dieser Anleitung dargestellt wird.
- Das eigenmächtige Reparieren, Umbauen oder Verändern des Gerätes ist nicht gestattet.



**BOXX2 – Funkwecker mit Raumklima**

D

**Vorsicht!**  
**Lebensgefahr durch Stromschlag!**

- Schließen Sie das Gerät über das USB-Kabel nur an eine geeignete USB-Spannungsquelle wie Computer, USB-Ladegerät oder USB-Hub mit Ladeausgang an (5V DC, Minimum 500mA).
- Das Gerät darf nicht mit Wasser oder Feuchtigkeit in Kontakt kommen.
- Laden Sie das Gerät nicht, wenn das Gehäuse beschädigt ist.
- Laden Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Personen (auch Kindern) auf, die möglichen Gefahren im Umgang mit elektrischen Geräten nicht richtig einschätzen können.
- Trennen Sie das Gerät sofort von der Ladestromquelle, wenn eine Störung auftritt.

**Vorsicht!**  
**Verletzungsgefahr:**

- **Explosions- und Brandgefahr!** Den Akku nicht ins Feuer werfen, kurzschließen oder auseinandernehmen.
- Der Akku kann und darf nicht selbst ausgetauscht oder ausgebaut werden. Bei unsachgemäßem Auswechseln des Akkus besteht Explosionsgefahr. Qualifiziertes Fachpersonal kann bei Bedarf unter [info@tfa-dostmann.de](mailto:info@tfa-dostmann.de) Instruktionen zum Demontieren des fest eingebauten Akkus einholen, sollte dies zu Zwecken einer Reparatur oder Recycling des Produktes erforderlich sein.

**BOXX2 – Funkwecker mit Raumklima**

D

**Wichtige Hinweise zur Produktsicherheit!**

- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen, Vibrationen und Erschütterungen aus. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung.
- Das Gerät ist nicht bruchsicher. Beim Herunterfallen könnten sich Teile lösen.

**5. Bestandteile****A: LCD-Anzeige (Fig. 1):**

- |  |                                |
|--|--------------------------------|
| <b>A 1:</b> Zeitzone   | <b>A 2:</b> Uhrzeit            |
| <b>A 3:</b> Funksignal-Symbol  | <b>A 4:</b> Snooze-Symbol      |
| <b>A 5:</b> Batteriesymbol   | <b>A 6:</b> Alarm 1            |
| <b>A 7:</b> Weckzeit 1 oder OFF  | <b>A 8:</b> Alarm 2            |
| <b>A 9:</b> Weckzeit 2 oder OFF  | <b>A 10:</b> Innentemperatur   |
| <b>A 11:</b> Jahr, Kalenderwoche oder Sekunden                           | <b>A 12:</b> Datum             |
| <b>A 13:</b> Innenluftfeuchtigkeit                                       | <b>A 14:</b> Wochentag-Anzeige |
| <b>A 15:</b> Symbol bei aktivem Alarm für Weckzeit 1 an diesem Wochentag |                                |
| <b>A 16:</b> Symbol bei aktivem Alarm für Weckzeit 2 an diesem Wochentag |                                |

**BOXX2 – Funkwecker mit Raumklima****B: Tasten (Fig. 2-4):****B 1:** **SNOOZE/LIGHT** Taste**B 3:** ▲ Taste**B 5:** **ALARM** Taste**B 7:** **ALARM 2** Schiebeschalter**B 9:** **POWER ON/OFF** Schiebeschalter**B 2:** **SET** Taste**B 4:** ▼ Taste**B 6:** **ALARM 1** Schiebeschalter**B 8:** **ALARM-MODE** Schiebeschalter**B 10:** **AUTO LIGHT ON/OFF** Schiebeschalter**C: Gehäuse (Fig. 2+4):****C 1:** Lichtsensor**C 3:** LED-Kontrollleuchte**C 2:** USB 5V Anschluss**6. Aufladen**

- Das Batteriesymbol erscheint, wenn der Akku aufgeladen werden soll (Kapazität  $\leq 15\%$ ).
- Bitte laden Sie das Gerät umgehend auf, um die Lebensdauer des Akkus zu erhalten.
- Stecken Sie das mitgelieferte USB-Kabel mit dem Micro-USB-Stecker in die vorgesehene Öffnung am Gerät. Schließen Sie das USB-Kabel an eine geeignete USB-Spannungsquelle an.
- Wenden Sie beim Anschluss von USB-Steckern keine Gewalt an. Ein USB-Stecker passt nur in einer Orientierung in die USB-Buchse.
- Zum vollständigen Aufladen lassen Sie das Gerät für ungefähr 4 Stunden angeschlossen.

D

**BOXX2 – Funkwecker mit Raumklima**

D

- Die LED-Kontrollleuchte signalisiert, dass der Akku aufgeladen wird. Sobald sich die Kontrollleuchte ausschaltet, ist der Akku aufgeladen.
- Trennen Sie dann das Gerät von der Ladestromquelle.
- Lassen Sie das Gerät mit vollgeladenem Akku nicht an der Ladestromquelle angeschlossen, dies kann die Akku-Lebensdauer verkürzen.
- Laden Sie den Akku alle sechs Monate nach, auch wenn das Produkt nicht benötigt wird.

**7. Inbetriebnahme**

- Vor dem ersten Gebrauch bitte vollständig aufladen.
- Schieben Sie den **POWER ON/OFF** Schiebeschalter auf ON.
- Ein kurzer Signalton ertönt und es werden alle Segmente kurz angezeigt.
- Die Hintergrundbeleuchtung schaltet sich kurz an.



**7.1 Empfang der Funkzeit**

- Die Uhr versucht nun, das Funksignal zu empfangen und das DCF-Empfangszeichen blinkt. Wenn der Zeitcode nach 3-7 Minuten empfangen wurde, werden die funkgesteuerte Zeit, das Datum, der aktuelle Wochentag und das DCF-Empfangszeichen ständig im Display angezeigt.
- Sie können die Initialisierung auch manuell starten.
- Halten Sie die ▼ Taste für 3 Sekunden gedrückt.

**BOXX2 – Funkwecker mit Raumklima**

D

- Das DCF-Empfangszeichen blinkt.
- Unterbrechen Sie den Empfangsversuch, indem Sie die ▼ Taste noch einmal gedrückt halten. Das DCF-Empfangszeichen verschwindet.
- Der DCF-Signalempfang findet täglich um 1:00, 2:00 und 3:00 Uhr morgens statt. Ist der Empfang nicht erfolgreich, findet der nächste Empfangsversuch automatisch zur nächsten vollen Stunde statt (bis zu 2-mal).
- Es gibt drei verschiedene Empfangszustände:

-  Symbol blinkt – Empfang aktiv
-  Symbol bleibt stehen – Empfang erfolgreich
- kein Symbol – kein Empfang/Uhrzeit manuell eingestellt

- Falls die Funkuhr kein DCF-Signal empfangen kann (z.B. wegen Störungen, Übertragungsdistanz, etc.), kann die Zeit manuell eingestellt werden. Das DCF-Empfangszeichen verschwindet und die Uhr arbeitet dann wie eine normale Quarz-Uhr (siehe: Manuelle Einstellungen).

**Hinweis: Empfang der Funkzeit**

- Die Zeitübertragung erfolgt von einer Atomuhr in der Nähe von Frankfurt am Main durch ein DCF-77 (77.5 kHz) Frequenzsignal mit einer Reichweite von ca. 1.500 km. Ihre Funkuhr empfängt das Signal, wandelt es um und zeigt immer die exakte Zeit an. Auch die Umstellung von Sommer- und Winterzeit erfolgt automatisch.

**BOXX2 – Funkwecker mit Raumklima**

D

- Vermeiden Sie die Nähe von Störquellen wie Computerbildschirmen, Fernsehgeräten oder massiven Metallgegenständen. In Stahlbetonbauten (Kellern, Aufbauten) ist das empfangene Signal natürlicherweise schwächer. In Extremfällen wird empfohlen, das Gerät in Fensternähe zu platzieren.
- Nachts sind die atmosphärischen Störungen meist geringer. Ein einziger Empfang pro Tag genügt, um die Genauigkeit ( $\pm 1$  Sekunde) zu gewährleisten.

**8. Bedienung****8.1 Manuelle Einstellungen**

- Halten Sie die **SET** Taste für drei Sekunden gedrückt, um in den Einstellmodus zu gelangen.
- Der erste einstellbare Wert blinkt im Display.
- Machen Sie mit der ▲ oder ▼ Taste die gewünschte Einstellung.
- Durch Drücken der **SET** Taste bestätigen Sie die Einstellung und gelangen zum nächsten Wert.
- Die Reihenfolge ist wie folgt:
  - DCF Empfang ON/OFF (Voreinstellung: DCF ON)
  - Zeitzone -12/+12 (Voreinstellung: ZONE 0H)
  - Snooze-Intervall 5/10/15 Minuten (Voreinstellung: zZ 05)
  - Wahlanzeige: Jahr (Y), Kalenderwoche (CW) oder Sekunden (SEC), (Voreinstellung Y)
  - Stunden, Minuten
  - Jahr, Monat, Tag

D

**BOXX2 – Funkwecker mit Raumklima**

- Halten Sie die ▲ oder ▼ Taste im jeweiligen Einstellmodus gedrückt, gelangen Sie in den Schnelllauf. Das Gerät verlässt automatisch den Einstellmodus, wenn länger als 20 Sekunden keine Taste gedrückt wird.

**8.1.1 DCF Empfang**

- Standardgemäß ist der DCF-Empfang aktiviert (DCF ON) und nach erfolgreichem Empfang des DCF-Funksignals ist keine manuelle Einstellung erforderlich.
- Bei deaktiviertem Empfang (DCF OFF) müssen Sie die Uhrzeit und das Datum manuell einstellen. Es erscheint keine Zeitzone.
- Ist der DCF-Funkuhrempfang aktiviert, wird bei erfolgreichem Empfang die manuell eingestellte Zeit überschrieben.

**8.1.2 Einstellung der Zeitzone**

- Im Einstellungsmodus können Sie die Zeitzonekorrektur vornehmen.
- Die Zeitzonekorrektur wird benötigt, wenn das DCF Funksignal empfangen werden kann, die Zeitzone sich aber von der funkgesteuerten Zeit unterscheidet (z.B. +1 = eine Stunde später).

**8.1.3 Einstellung des Snooze-Intervalls**

- Im Einstellungsmodus können Sie die Dauer der Weckzeitunterbrechung (5, 10 oder 15 Minuten) einstellen.

D

**BOXX2 – Funkwecker mit Raumklima****8.1.4 Einstellung der Wahlanzeige**

- Im Einstellungsmodus können Sie auswählen, ob neben dem Datum das Jahr, die Kalenderwoche oder die Sekunden angezeigt werden.

**8.2 Weckalarm****8.2.1 Einstellung der Weckzeit**

- Drücken Sie die **ALARM** Taste im Normalmodus, um in den Alarm-Einstellmodus zu gelangen.
- 6:00 (Voreinstellung) oder die zuletzt eingestellte Weckzeit für Alarm 1 wird auf dem Display angezeigt. Die Stundenanzeige blinkt.
- Stellen Sie mit der ▲ oder ▼ Taste die Stunden ein.
- Bestätigen Sie die Eingabe mit der **ALARM** Taste.
- Stellen Sie mit der ▲ oder ▼ Taste die Minuten ein.
- Bestätigen Sie die Eingabe mit der **ALARM** Taste.
- 7:30 (Voreinstellung) oder die zuletzt eingestellte Weckzeit für Alarm 2 wird auf dem Display angezeigt. Die Stundenanzeige blinkt.
- Stellen Sie gegebenenfalls Alarm 2 auf die gleiche Weise ein.

**BOXX2 – Funkwecker mit Raumklima**

D

**8.2.2 Aktivieren/Deaktivieren des Alarms**

- Zum Aktivieren von Alarm 1 und/oder 2 schieben Sie den jeweiligen **ALARM** Schiebeschalter nach vorne. Bei aktiviertem Alarm erscheint die Weckzeit im oberen (ALARM 1) bzw. unteren Display (ALARM 2).
- Zum Deaktivieren von Alarm 1 und/oder 2 schieben Sie den jeweiligen **ALARM** Schiebeschalter nach hinten. Bei deaktiviertem Alarm erscheint OFF im oberen (ALARM 1) bzw. unteren Display (ALARM 2).

**8.2.3 Aktivierung der Weckzeit für die Wochentage**





- Stellen Sie mit dem **ALARM-MODE** Schiebeschalter den Weckrhythmus ein:
  - Position 1-7: Weckzeit 1 + 2 täglich aktiviert
  - Position 1-5: Weckzeit 1 + 2 von Montag bis Freitag aktiviert
  - Position USER: Weckzeit 1 + 2 Samstag und Sonntag aktiviert (Voreinstellung) oder individuelle Einstellung
- **Wichtiger Hinweis:** Damit der Wecker klingelt, muss der Alarm aktiviert sein. Schieben Sie die **ALARM** Schiebeschalter 1 und 2 nach vorne.

**8.2.3.1 Individuelle Einstellung der Weckzeit für alle Wochentage**

- Drücken und halten Sie die **ALARM** Taste für 3 Sekunden im Normalmodus.
- Der oberste Wochentag (MONDAY) blinkt.
- Mit der **SET** Taste können Sie nun auswählen, welche Weckzeit am Montag aktiviert ist.

**BOXX2 – Funkwecker mit Raumklima**

D

-  Weckzeit 1
-  Weckzeit 2
-  Weckzeit 1 + 2
-  kein Alarm

- Mit der **▲** oder **▼** Taste können Sie nun nacheinander die Wochentage ansteuern und mit der **SET** Taste die Weckzeiten aktivieren oder deaktivieren.
- Nach Beendigung der Eingaben bestätigen Sie die Einstellung mit der **ALARM** Taste.

**8.3 Wecken**

- Bei aktiviertem Alarm beginnt der Wecker zu klingeln, wenn die eingestellte Weckzeit erreicht ist. Die entsprechende Weckzeit 1 oder 2 blinkt im Display. Es gibt zwei unterschiedliche Alarmtöne.
- Drücken Sie kurz auf eine beliebige Taste (außer **SNOOZE/LIGHT**) oder halten Sie die **SNOOZE/LIGHT** Taste gedrückt und der Alarm wird beendet.
- Wird der Alarm nicht unterbrochen, schaltet sich der ansteigende Alarmton nach 2 Minuten aus.
- Wenn der Wecker klingelt, drücken Sie kurz die **SNOOZE/LIGHT** Taste, um die Snooze-Funktion zu aktivieren.

**BOXX2 – Funkwecker mit Raumklima**

D

- Die Hintergrundbeleuchtung wird für 5 Sekunden aktiviert. Das Snooze-Symbol blinkt auf dem Display. Der Alarm wird für die eingestellte Snooze-Dauer unterbrochen.

**9. Beleuchtung**

- Drücken Sie die **SNOOZE/LIGHT** Taste. Die Hintergrundbeleuchtung wird für 5 Sekunden aktiviert.
- Schieben Sie den **AUTO LIGHT ON/OFF** Schiebeschalter auf ON, schaltet sich automatisch eine schwache Beleuchtung an, sobald der Lichtsensor Dunkelheit registriert.
- Um die dauerhafte Nachtbeleuchtung auszuschalten, stellen Sie den **AUTO LIGHT ON/OFF** Schiebeschalter auf die Position OFF.

**10. Pflege und Wartung**

- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Keine Scheuer- oder Lösungsmittel verwenden!
  - Schalten Sie das Gerät aus, wenn Sie es längere Zeit nicht verwenden. Schieben Sie den **POWER ON/OFF** Schiebeschalter auf OFF.
- Achtung:** Die Weckeinstellungen werden nicht gespeichert.
- Bewahren Sie Ihr Gerät an einem trockenen Platz auf.

**BOXX2 – Funkwecker mit Raumklima**

D

**11. Fehlerbeseitigung**

<b>Problem</b>	<b>Lösungen</b>
Keine Anzeige auf dem Gerät	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ <b>POWER ON/OFF</b> Schiebeschalter auf ON schieben</li> <li>→ Gerät aufladen per Micro-USB Kabel</li> </ul>
Kein DCF Empfang	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ ▼ Taste gedrückt halten, um den Empfang zu aktivieren</li> <li>→ Empfangsversuch in der Nacht abwarten</li> <li>→ Anderen Aufstellort für das Gerät wählen</li> <li>→ Uhrzeit manuell einstellen</li> <li>→ Beseitigen der Störquellen</li> <li>→ Neuinbetriebnahme des Gerätes gemäß Anleitung</li> </ul>
Wecker klingelt nicht	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Schieben Sie die <b>ALARM</b> Schiebeschalter 1 und 2 nach vorne</li> <li>→ Aktivieren Sie den Alarm für den Wochentag (siehe Aktivierung der Weckzeit für die Wochentage)</li> </ul>

Wenn Ihr Gerät trotz dieser Maßnahmen immer noch nicht funktioniert, wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

**BOXX2 – Funkwecker mit Raumklima**

D

**12. Entsorgung**

Dieses Produkt und die Verpackung wurden unter Verwendung hochwertiger Materialien und Bestandteile hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können. Dies verringert den Abfall und schont die Umwelt. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht über die eingerichteten Sammelsysteme.

**Entsorgung des Elektrogeräts**

**Achtung!** Dieses Gerät enthält einen Akku, der fest eingebaut ist und nicht entnommen werden kann, ohne das Gehäuse zu zerstören. Ein unsachgemäßer Ausbau stellt ein Sicherheitsrisiko dar. Geben Sie das Gerät ungeöffnet bei der Sammelstelle ab, die Gerät und Akku fachgerecht entsorgt.

Dieses Gerät ist entsprechend der EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) gekennzeichnet.

Dieses Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Nutzer ist verpflichtet, das Altgerät zur umweltgerechten Entsorgung bei einer ausgewiesenen Annahmestelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften!

**BOXX2 – Funkwecker mit Raumklima**

D

**WARNUNG!  
Explosionsgefahr bei lithiumhaltigen Batterien**

- Bei lithiumhaltigen Altbatterien und Akkus (Li=Lithium) besteht hohe Brand- und Explosionsgefahr durch Hitze oder mechanische Beschädigungen mit möglichen schwerwiegenden Folgen für Mensch und Umwelt. Achten Sie besonders auf die ordnungsgemäße Entsorgung.

**13. Technische Daten**

Spannungsversorgung	Integrierter Li-Ion Akku
Kapazität / Energie	3,7V / 1200mAh
Ladestromquelle	Micro-USB 5V DC min 500mA
Zubehör	Ladekabel (USB zu Micro-USB)
Aufladezeit	Ca. 4 Stunden
Akkulaufzeit	Bis zu 6 Monate (Nachtbeleuchtung aktiv und eine Alarmierung pro Tag)
Messbereich Temperatur	0 °C... +50°C
Genauigkeit Temperatur	±1,0 °C bei 0 °C...39 °C ansonsten ±2 °C

**BOXX2 – Funkwecker mit Raumklima**

D

Messbereich Luftfeuchtigkeit	10...99%RH
Genauigkeit Luftfeuchtigkeit	±5%@25°C, 31...84%RH
Gehäusemaße:	138 x 52 x 72 mm
Gewicht:	205 g (nur das Gerät)

Diese Anleitung oder Auszüge daraus dürfen nur mit Zustimmung von TFA Dostmann veröffentlicht werden. Die technischen Daten entsprechen dem Stand bei Drucklegung und können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden. Die neuesten technischen Daten und Informationen zu Ihrem Produkt finden Sie auf unserer Homepage unter Eingabe der Artikel-Nummer in das Suchfeld.

**EU-Konformitätserklärung**

Hiermit erklärt TFA Dostmann, dass der Funkanlagentyp 60.2562 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: [www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce](http://www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce)

**www.tfa-dostmann.de** E-Mail: [info@tfa-dostmann.de](mailto:info@tfa-dostmann.de)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Deutschland

08/21

**BOXX2 – Radio-controlled alarm clock with indoor climate**

GB

**1. Delivery contents**

- Radio-controlled alarm clock
- Micro USB cable
- Instruction manual

**2. Range of application and all the benefits of your new instrument at a glance**

- Display of all days of the week (in English) with the current day highlighted
- Two alarm times can be activated individually for each day of the week
- Snooze function with adjustable interval
- Indication of indoor temperature and humidity
- Date optionally with year, calendar week or seconds
- Automatic backlight with light sensor
- ON/OFF switch
- Integrated battery for charging via micro-USB cable (included)

**3. For your safety**

- This product is exclusively intended for the range of application described above. It should only be used as described within these instructions.
- Unauthorized repairs, alterations or changes to the product are prohibited.



**BOXX2 – Radio-controlled alarm clock with indoor climate****Caution!**  
**Risk of electrocution!**

- Connect the device via the USB cable only to a suitable USB power source such as a computer, USB charger or USB hub with charging output (5V DC | min. 500mA).
- The product must not come into contact with water or moisture.
- Do not charge the product if the housing is damaged.
- Charge the device out of reach of persons (including children) who cannot fully appreciate the potential risks of handling electrical equipment.
- Disconnect the device from the charging power source immediately if any fault occurs.

**Caution!**  
**Risk of injury!**

- **Explosion and fire hazard!** The rechargeable battery must not be thrown into a fire, short-circuited or taken apart.
- The battery cannot and must not be replaced or removed by you. There is a risk of explosion if the battery is replaced incorrectly. If necessary, a qualified person can obtain instructions on how to dismantle the permanently installed battery from [info@tfa-dostmann.de](mailto:info@tfa-dostmann.de), should this be necessary for the purpose of repairing or recycling the product.

**BOXX2 – Radio-controlled alarm clock with indoor climate****Important information on product safety!**

- Do not expose the device to extreme temperatures, vibrations or shocks. Avoid direct sunshine.
- The instrument is not unbreakable. In case of falling down parts can break.

**5. Elements****A: LCD display (Fig. 1):**

- |   |  |
|---|--|
| <b>A 1:</b> Time zone   | <b>A 2:</b> Time                           |
| <b>A 3:</b> DCF reception symbol  | <b>A 4:</b> Snooze symbol                  |
| <b>A 5:</b> Battery symbol  | <b>A 6:</b> Alarm 1                        |
| <b>A 7:</b> Alarm time 1 or OFF   | <b>A 8:</b> Alarm 2                        |
| <b>A 9:</b> Alarm time 2 or OFF   | <b>A 10:</b> Indoor temperature            |
| <b>A 11:</b> Year, calendar week or seconds   | <b>A 12:</b> Date                          |
| <b>A 13:</b> Indoor humidity  | <b>A 14:</b> Indication of day of the week |
| <b>A 15:</b> Symbol when the alarm is active for alarm time 1 on this day of the week |  |
| <b>A 16:</b> Symbol when the alarm is active for alarm time 2 on this day of the week |  |

**BOXX2 – Radio-controlled alarm clock with indoor climate****B: Buttons (Fig. 2-4):****B 1:** **SNOOZE/LIGHT** button**B 3:** ▲ button**B 5:** **ALARM** button**B 7:** **ALARM 2** switch**B 9:** **POWER ON/OFF** switch**B 2:** **SET** button**B 4:** ▼ button**B 6:** **ALARM 1** switch**B 8:** **ALARM-MODE** switch**B 10:** **AUTO LIGHT ON/OFF** switch**C: Housing (Fig. 2+4):****C 1:** Light sensor**C 3:** LED light**C 2:** USB 5V port**6. Charging**

- The battery symbol appears when the battery needs to be charged (capacity  $\leq 15\%$ ).
- Please charge the device immediately to preserve battery life.
- Insert the supplied USB cable with the micro-USB plug into the provided opening on the device. Connect the device via the USB cable only to a suitable USB power source.
- Do not apply excessive force when connecting the USB cable. The USB plug fits only one way into the USB port.
- To fully charge, leave the device connected for approximately 4 hours.

GB

**BOXX2 – Radio-controlled alarm clock with indoor climate**

GB

- The LED light indicates that the built-in rechargeable battery is charging. Once the light is off, the built-in rechargeable battery is charged.
- Disconnect the device from the charging power source.
- Do not leave the fully-charged device connected to the charging power source as this may shorten battery life.
- Recharge the battery every six months, even if the product is not in use.

**7. Getting started**



- Before the first use, please charge it fully.
- Slide the **POWER ON/OFF** switch to ON.
- The device will alert you with a beep and all segments will be displayed for a short moment.
- The backlight turns on for a short period.

**7.1 Radio-controlled time reception**

- The clock will now scan the DCF frequency signal and the DCF symbol flashes on the display. When the time code is successfully received after 3-7 minutes, the radio-controlled time, the date, the current day of the week and the DCF symbol will be shown steadily on the display.
- You can also start the initialization manually.
- Press and hold the ▼ button for 3 seconds.
- The DCF reception symbol will be flashing.

**BOXX2 – Radio-controlled alarm clock with indoor climate**

- Interrupt the reception by holding and pressing the ▼ button again. The DCF reception symbol disappears.
- The DCF reception always takes place daily at 1:00, 2:00 and 3:00 o'clock in the morning. If the reception is not successfully received, another DCF reception will take place the next full hour (up to 2 times).
- There are three different reception states:

-  Symbol flashing – reception is active
-  Symbol solid – reception is successful
- no symbol – no reception/time was set manually

- If the clock cannot detect the DCF-signal (e.g. due to interference, transmitting distance, etc.), the time can be set manually. The DCF reception symbol disappears and the clock will then work as a normal quartz clock (see: Manual settings).

**Note on radio-controlled time**

- The time is transmitted from an atomic clock near Frankfurt am Main by a DCF-77 (77.5 kHz) frequency signal with a range of about 1,500 km. Your radio-controlled clock receives the signal, converts it and always shows the exact time. The adjustment of Daylight-Saving Time and Standard Time is also automatic.
- Make sure to avoid the vicinity of any source of interference such as computer screens, TV sets or solid metal objects. Within concrete walls (reinforced with steel) such as basements, the received signal is naturally weakened. In extreme cases, please place the unit close to a window to improve reception.

**BOXX2 – Radio-controlled alarm clock with indoor climate**

- During night-time, the atmospheric interference is usually less severe. A single daily reception is adequate to keep the accuracy deviation under 1 second.

**8. Operation****8.1 Manual settings**

- Press and hold the **SET** button for three seconds to enter the setting mode.
- The first adjustable value flashes on the display.
- Use the ▲ or ▼ button to make the desired setting.
- Confirm with the **SET** button and go to the next setting.
- The sequence is shown as follows:
  - DCF reception ON/OFF (default: DCF ON)
  - Time zone -12/+12 (default: ZONE 0H)
  - Snooze interval 5/10/15 minutes (default: zZ 05)
  - Optional display: Year (Y), calendar week (CW) or seconds (SEC), (default: Y)
  - Hours, minutes
  - Year, month, day
- Press and hold the ▲ or ▼ button in the respective setting mode for quick setting. The device will automatically quit the setting mode if no button is pressed for 20 seconds.

**BOXX2 – Radio-controlled alarm clock with indoor climate****8.1.1 DCF reception**

- By default, the DCF reception is activated (DCF ON) and after successful reception of the DCF signal no manual adjustment is necessary.
- Once the DCF time reception is deactivated (DCF OFF) the clock and the date must be manually set. No time zone will appear.
- If the DCF reception is activated, the manually set time will be overwritten by the DCF time when the signal is received successfully.

**8.1.2 Time zone setting**

- In the setting mode you can make the time zone correction
- The time zone correction is needed for countries where the DCF signal can be received but the time zone is different from the DCF time (e.g. +1=one hour plus).

**8.1.3 Setting of the snooze interval**

- You can set the snooze interval (5, 10 or 15 minutes) in the setting mode.

**8.1.4 Setting of the optional display**

- In the setting mode you can choose whether the year, the calendar week or the seconds are displayed next to the date.

**BOXX2 – Radio-controlled alarm clock with indoor climate****8.2 Alarm clock function****8.2.1 Alarm time setting**

- Press the **ALARM** button in normal mode to enter the alarm setting mode.
- 6:00 (default) or the last adjusted alarm time 1 appears on the display. The hour digits flash.
- Press the ▲ or ▼ button to set the hours.
- Confirm the setting with the **ALARM** button.
- Press the ▲ or ▼ button to set the minutes.
- Confirm the setting with the **ALARM** button.
- 7:30 (default) or the last adjusted alarm time 2 appears on the display. The hour digits flash.
- Alarm 2 can be adjusted in the same way.

**8.2.2 Activate and deactivate the alarm**





- To activate alarm 1 and / or 2, slide the respective **ALARM** switch forwards. When the alarm is activated, the alarm time appears in the upper (ALARM 1) or lower display (ALARM 2).
- To deactivate alarm 1 and / or 2, slide the respective **ALARM** switch backwards. When the alarm is deactivated, OFF appears in the upper (ALARM 1) or lower display (ALARM 2).

**BOXX2 – Radio-controlled alarm clock with indoor climate****8.2.3 Activation of the alarm time for the days of the week**

- Set the alarm type with the **ALARM-MODE** slide switch:
  - Position 1-7: alarm times 1 + 2 activated daily
  - Position 1-5: alarm times 1 + 2 activated from Monday to Friday
  - Position USER: alarm time 1 + 2 activated on Saturday and Sunday (default setting) or individual setting
- **Important note:** In order for the alarm to ring, the alarm must be activated. Slide the **ALARM** switch 1 and 2 forwards.

**8.2.3.1 Individual setting of the alarm time for all days of the week**

- Press and hold the **ALARM** button in normal mode for three seconds.
- The top weekday (MONDAY) flashes.
- With the **SET** button you can now select which alarm time is activated on Monday.

-  Alarm time 1
-  Alarm time 2
-  Alarm time 1 + 2
-  no alarm

GB

**BOXX2 – Radio-controlled alarm clock with indoor climate**

GB

- With the ▲ or ▼ button you can now select the days of the week one after the other, and activate or deactivate the alarm times with the **SET** button.
- After completing the entries, confirm the setting with the **ALARM** button.

**8.3 When waking**

- When the alarm is activated, the alarm starts to ring when the set alarm time is reached. The corresponding alarm time 1 or 2 flashes on the display. There are two different alarm tones.
- Press briefly any button (except **SNOOZE/LIGHT**) or press and hold and the **SNOOZE/LIGHT** button and the alarm will stop.
- The alarm sound automatically turns off after 2 minutes if not stopped manually.
- When the alarm rings, press the **SNOOZE/LIGHT** button shortly and the snooze function is activated.
- The backlight turns on for 5 seconds. The snooze symbol flashes on the display. The alarm will be interrupted for the set snooze interval.

**9. Illumination**

- Press the **SNOOZE/LIGHT** button. The backlight turns on for 5 seconds.
- Move the **AUTO LIGHT ON/OFF** switch to ON, a weak backlight turns on automatically as soon as the light sensor registers darkness.
- To deactivate the night backlight, slide the switch **AUTO LIGHT ON/OFF** to the position OFF.

**BOXX2 – Radio-controlled alarm clock with indoor climate****10. Care and maintenance**

- Clean the device with a soft damp cloth. Do not use solvents or scouring agents.
- Turn off the device if you do not use it for a long period of time. Slide the **POWER ON/OFF** switch to OFF.  
**Warning:** The alarm settings are not saved.
- Store the device in a dry place.

**11. Troubleshooting**

<b>Problem</b>	<b>Solution</b>
No display on the device	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Slide the <b>POWER ON/OFF</b> switch to ON</li> <li>→ Charge the device via micro-USB cable</li> </ul>
No DCF reception	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Press and hold the ▼ button to activate the reception</li> <li>→ Wait for an attempt reception during the night</li> <li>→ Choose another place for your device</li> <li>→ Set the clock manually</li> <li>→ Check if there is any source of interference.</li> <li>→ Restart the instrument according to the manual</li> </ul>

**BOXX2 – Radio-controlled alarm clock with indoor climate**

- 
- Alarm clock does not ring → Slide the **ALARM** switches 1 and 2 forwards  
 → Activate the alarm for the day of the week  
 (see Activation of the alarm time for the days of the week))
- 

If your device fails to work despite these measures, contact the retailer where you purchased the product.

**12. Waste disposal**

This product and its packaging have been manufactured using high-grade materials and components which can be recycled and reused. This reduces waste and protects the environment.  
 Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner using the collection systems that have been set up.

**Disposal of the electrical device**

**Caution!** This device contains a built-in battery that cannot be removed without damaging the housing. Improper removal represents a safety risk. Hand in the device unopened at the collection point; the device and battery will be disposed of properly.  
 This product is labelled in accordance with the EU Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE).

**BOXX2 – Radio-controlled alarm clock with indoor climate**

Please do not dispose of this product in ordinary household waste. As a consumer, you are required to take end-of-life devices to a designated collection point for the disposal of electrical and electronic equipment, in order to ensure environmentally-compatible disposal. Observe the current regulations in place!

**WARNING!****Batteries containing lithium can explode**

- Old batteries and rechargeable batteries containing lithium (Li=lithium) present a high risk of fire and explosion due to heat or mechanical damage with potentially serious consequences for people and the environment. Pay particular attention to correct disposal.

**13. Specifications**

Power consumption:	Built-in Li-Ion rechargeable battery
Capacity / Energy	3.7V / 1200mAh
Charging power source	Micro-USB 5V DC min 500mA
Accessories	Charging cable (USB to Micro-USB)

**BOXX2 – Radio-controlled alarm clock with indoor climate**

Charging time	About 4 hours
Battery runtime	Up to 6 months (nightlight active and one alarm per day)
Measuring range temperature	0 °C... +50°C
Accuracy temperature	±1.0 °C at 0 °C...39 °C, otherwise ±2 °C
Measuring range humidity	10...99%RH
Accuracy humidity	±5%@25°C, 31...84%RH
Housing dimension	138 x 52 x 72 mm
Weight	205 g (device only)

## **BOXX2 – Radio-controlled alarm clock with indoor climate**

GB

No part of this manual may be reproduced without written consent of TFA Dostmann. The technical data are correct at the time of going to print and may change without prior notice. The latest technical data and information about this product can be found in our homepage by simply entering the product number in the search box.

### **EU Declaration of conformity**

Hereby, TFA Dostmann declares that the radio equipment type 60.2562 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce](http://www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce)

[www.tfa-dostmann.de](http://www.tfa-dostmann.de)

E-Mail: [info@tfa-dostmann.de](mailto:info@tfa-dostmann.de)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Germany

## **BOXX2 – Réveil radio-piloté avec climat intérieur**

F

### **1. Contenu de la livraison**

- Réveil radio-piloté
- Câble micro-USB
- Mode d'emploi

### **2. Aperçu du domaine d'utilisation et de tous les avantages de votre nouvel appareil**

- Affichage de tous les jours de la semaine (en anglais) et encadrement du jour actuel
- Deux horaires d'alarme pour tous les jours de la semaine pouvant être activés séparément
- Fonction de répétition avec intervalle réglable
- Température et humidité intérieures
- Date avec l'année, la semaine civile ou les secondes aux choix
- Éclairage automatique avec capteur de lumière
- Interrupteur ON/OFF
- Batterie intégrée pouvant être rechargée par câble micro-USB (compris)

### **3. Pour votre sécurité**

- Le produit est destiné uniquement à l'utilisation décrite ci-dessus. N'utilisez jamais l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le présent mode d'emploi.
- Vous ne devez en aucun cas réparer, démonter ou modifier l'appareil par vous-même.



**BOXX2 – Réveil radio-piloté avec climat intérieur**

F

**Attention !  
Danger de choc électrique !**

- Branchez l'appareil par son câble USB uniquement à une source de chargement de tension USB adaptée comme ordinateur, chargeur USB ou hub USB (5V DC, min. 500mA).
- L'appareil ne doit pas entrer en contact avec de l'eau ou de l'humidité.
- Ne chargez pas l'appareil si le boîtier est endommagé.
- Chargez l'appareil hors de la portée de personnes (enfants compris) inaptes à évaluer les risques possibles liés au maniement d'appareils électriques.
- Débranchez immédiatement l'appareil de la source d'électricité en cas de défaut.

**Attention !  
Danger de blessure :**

- **Danger d'explosion et d'incendie !** Ne jetez jamais la batterie dans le feu, ne la court-circuitiez pas et ne la démontez pas.
- La batterie ne peut et ne doit pas être remplacée ou retirée par l'utilisateur. Il y a un risque d'explosion si la batterie n'est pas remplacée correctement. Le personnel qualifié peut au besoin, sur demande à [info@tfa-dostmann.de](mailto:info@tfa-dostmann.de), donner des instructions sur la façon de démonter la batterie installée de façon permanente si cela s'avérait nécessaire pour réparer ou recycler le produit.

**BOXX2 – Réveil radio-piloté avec climat intérieur**

F

**Conseils importants de sécurité du produit !**

- Évitez d'exposer l'appareil à des températures extrêmes, à des vibrations ou à des chocs. Évitez l'ensoleillement direct.
- L'appareil n'est pas incassable. S'il tombe, il risque de se casser.

**5. Composants****A : Affichage LCD (Fig. 1) :**

- |  |   |
|--|---|
| <b>A 1 :</b> Fuseau horaire  | <b>A 2 :</b> Horloge                          |
| <b>A 3 :</b> Symbole de réception  | <b>A 4 :</b> Symbole de répétition « snooze » |
| <b>A 5 :</b> Symbole de batterie   | <b>A 6 :</b> Réveil 1                         |
| <b>A 7 :</b> Heure de réveil 1 ou OFF  | <b>A 8 :</b> Réveil 2                         |
| <b>A 9 :</b> Heure de réveil 2 ou OFF  | <b>A 10 :</b> Température intérieure          |
| <b>A 11 :</b> Année, semaine civile ou secondes  | <b>A 12 :</b> Date                            |
| <b>A 13 :</b> Humidité intérieure  | <b>A 14 :</b> Affichage de jour de la semaine |
| <b>A 15 :</b> Symbole d'alarme si celle-ci est activée pour l'heure de réveil 1 en ce jour |   |
| <b>A 16 :</b> Symbole d'alarme si celle-ci est activée pour l'heure de réveil 2 en ce jour |   |

**BOXX2 – Réveil radio-piloté avec climat intérieur****B : Touches (Fig. 2-4) :****B 1 :** Touche **SNOOZE/LIGHT****B 3 :** Touche ▲**B 5 :** Touche **ALARM****B 7 :** Interrupteur **ALARM 2****B 9 :** Interrupteur **POWER ON/OFF****B 2 :** Touche **SET****B 4 :** Touche ▼**B 6 :** Interrupteur **ALARM 1****B 8 :** Interrupteur **ALARM-MODE****B 10 :** Interrupteur **AUTO LIGHT ON/OFF****C : Boîtier (Fig. 2+4) :****C 1 :** Capteur de lumière**C 3 :** Lampe LED**C 2 :** Prise USB 5V**6. Chargement**

- Le symbole de batterie apparaît si la batterie doit être rechargée (niveau de chargement  $\leq 15\%$ ).
- Chargez l'appareil immédiatement pour conserver la durée de vie de la batterie.
- Branchez le câble USB compris en enfonçant la prise micro-USB dans l'ouverture prévue à cet effet. Branchez l'appareil par son câble USB à une source d'alimentation USB appropriée.
- N'exercez aucune force pour brancher les fiches USB. Une fiche USB ne se branche que dans un sens dans le port USB.
- Pour un chargement complet, laissez l'appareil branché pour environ 4 heures.
- La lampe LED indique que la batterie est chargée. La batterie est rechargée lorsque la lampe s'éteint.

F

**BOXX2 – Réveil radio-piloté avec climat intérieur**

F

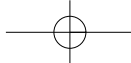
- Débranchez l'appareil de la source d'électricité.
- Ne laissez pas la batterie complètement rechargée branchée, cela peut diminuer sa durée de vie.
- Rechargez la batterie tous les six mois, même si l'appareil n'est pas utilisé.

**7. Mise en service**

- Avant la première utilisation, chargez-le complètement.
- Poussez l'interrupteur **POWER ON/OFF** sur la position ON.
- Un signal sonore se fait entendre et tous les segments s'allument brièvement.
- L'éclairage de fond s'allume brièvement.

**7.1 Réception de l'heure radio**



- L'horloge cherche le signal radio et le symbole de réception DCF clignote. En cas de réception correcte après 3-7 minutes, l'heure radio, la date, le jour de la semaine en cours et le symbole de réception DCF sont affichés en continu sur l'écran.
- Vous pouvez également activer manuellement la réception.
- Appuyez sur la touche ▼ pendant trois secondes.
- Le symbole de réception DCF clignote.
- Interrompez la tentative de réception en maintenant encore une fois la touche ▼ appuyée. Le symbole de réception DCF disparaît.



## BOXX2 – Réveil radio-piloté avec climat intérieur

F

- La réception du signal DCF a lieu une fois par heure à 1:00, 2:00 et 3:00 du matin. Si la réception a échoué, elle sera répétée à l'heure suivante (jusqu'à 2 fois).
- Il y a 3 états de réception différents :

-  Symbole clignote – réception en cours
-  Symbole est allumé en continu – la réception a abouti
- Pas de symbole – pas de réception / l'heure a été réglée manuellement

- Si votre horloge radio-pilotée ne peut pas recevoir le signal DCF (par exemple en cas de perturbations, d'une distance de transmission excessive etc.), vous pouvez régler l'horaire manuellement. Le symbole de réception DCF disparaît et l'horloge fonctionne comme une horloge à quartz normale (voir : Réglages manuels).

### Consignes pour la réception de l'heure radio

- La transmission de l'heure radio s'effectue via une horloge atomique près de Francfort-sur-le-Main, avec un signal DCF-77 (77,5 kHz) d'une portée d'environ 1 500 km. Votre horloge radio-pilotée reçoit le signal, le convertit et affiche l'heure précise. Le passage de l'heure d'hiver à l'heure d'été et vice-versa s'effectue également automatiquement.
- Évitez la proximité de sources d'interférence telles que les écrans d'ordinateur, les téléviseurs ou les objets métalliques solides. Dans les bâtiments en béton armé (caves, greniers aménagés), le signal reçu est affaibli. Dans les cas extrêmes, nous vous conseillons de placer l'appareil près d'une fenêtre.

## BOXX2 – Réveil radio-piloté avec climat intérieur

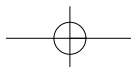
F

- La nuit, les perturbations s'affaiblissent en règle générale. Une seule réception par jour suffit pour maintenir d'éventuels écarts en dessous d'1 seconde.

### 8. Utilisation

#### 8.1 Réglages manuels

- Maintenez la touche **SET** appuyée pendant trois secondes pour accéder au mode de réglage.
- La première valeur réglable clignote sur l'écran.
- Utilisez la touche ▲ ou ▼ pour effectuer le réglage souhaité.
- Appuyez sur la touche **SET** pour confirmer le réglage et passer à la valeur suivante.
- L'ordre est le suivant :
  - Réception de l'heure radio DCF ON/OFF (par défaut : DCF ON)
  - Fuseau horaire -12/+12 (par défaut : ZONE 0H)
  - Intervalle de répétition 5/10/15 minutes (par défaut : zZ 05)
  - Affichage au choix : Année (Y), semaine civile (CW) ou secondes (SEC), par défaut : Y
  - Heures, minutes
  - Année, mois, jour
- Maintenez la touche ▲ ou ▼ appuyée au cours d'un mode de réglage pour parvenir à l'affichage rapide. L'appareil quitte automatiquement le mode de réglage si aucune touche n'est pressée pendant 20 secondes.



F

**BOXX2 – Réveil radio-piloté avec climat intérieur****8.1.1 Réception DCF**

- Par défaut, la réception DCF est activée (DCF ON) et après une réception réussie du signal DCF, aucun réglage manuel n'est nécessaire.
- Si la réception est désactivée (DCF OFF), l'heure et la date doivent être réglées manuellement. Aucun fuseau horaire n'apparaît.
- Lorsque la réception du signal DCF est activée et a abouti, l'heure ajustée manuellement sera remplacée par l'heure radio.

**8.1.2 Réglage du fuseau horaire**

- En mode de réglage, vous pouvez régler la correction du fuseau horaire.
- Vous avez la possibilité d'utiliser un autre fuseau horaire si votre horloge radio-pilotée peut recevoir le signal DCF mais l'heure de votre fuseau horaire est différente de l'heure DCF (par exemple : +1 = une heure plus tard).

**8.1.3 Réglage de l'intervalle de répétition**

- En mode de réglage, réglez l'intervalle de répétition en 5, 10 ou 15 minutes.

**8.1.4 Réglage de l'affichage au choix**

- En mode réglage, vous pouvez définir si l'année, la semaine civile ou les secondes sont affichées à côté de la date.

F

**BOXX2 – Réveil radio-piloté avec climat intérieur****8.2 Alarme de réveil****8.2.1 Réglage de l'heure de réveil**

- Pour accéder au mode de réglage, appuyez en mode normal sur la touche **ALARM**.
- 6:00 h (par défaut) ou l'heure de réveil pour l'alarme 1 réglée précédemment sont affichés à l'écran. L'affichage de l'heure clignote.
- Réglez l'heure avec la touche ▲ ou ▼.
- Validez au moyen de la touche **ALARM**.
- Réglez les minutes avec la touche ▲ ou ▼.
- Validez au moyen de la touche **ALARM**.
- 7:30 h (par défaut) ou l'heure de réveil pour l'alarme 2 réglée précédemment sont affichés à l'écran. L'affichage de l'heure clignote.
- Si nécessaire, réglez la deuxième heure de réveil (ALARM 2) de la même manière.

**8.2.2 Activer et désactiver le réveil**

- Pour activer l'alarme 1 et/ou 2, poussez l'interrupteur **ALARM** correspondant vers l'avant. Lorsque l'alarme est activée, l'heure de réveil apparaît dans la partie supérieure (ALARM 1) ou inférieure (ALARM 2) de l'écran.
- Pour désactiver l'alarme 1 et/ou 2, poussez l'interrupteur **ALARM** correspondant vers l'arrière. Lorsque l'alarme est désactivée, OFF apparaît dans la partie supérieure (ALARM 1) ou inférieure (ALARM 2) de l'écran.








## BOXX2 – Réveil radio-piloté avec climat intérieur

### 8.2.3 Activer l'heure de réveil pour les jours de la semaine

- Avec la touche **ALARM-MODE**, définissez le rythme du réveil :
  - Position 1-7 : Heures de réveil 1 + 2 activés quotidiennement
  - Position 1-5 : Heures de réveil 1 + 2 activés du lundi au vendredi
  - Position USER : Heures de réveil 1 + 2 activés samedi et dimanche (par défaut) ou réglage individuel
- Remarque importante** : L'alarme doit être activée pour que le réveil sonne. Poussez l'interrupteur **ALARM** 1 et 2 vers l'avant.

#### 8.2.3.1 Réglage individuel de l'heure de réveil pour tous les jours de la semaine

- Maintenez la touche **ALARM** appuyée pendant trois secondes en mode normal.
- Le premier jour de la semaine (MONDAY=LUNDI) clignote.
- La touche **SET** vous permet alors de choisir l'horaire de réveil qui sera activé le lundi.

-  MONDAY  Heure de réveil 1
-  MONDAY  Heure de réveil 2
-  MONDAY  Heures de réveil 1 + 2
-  MONDAY Aucune alarme

F

## BOXX2 – Réveil radio-piloté avec climat intérieur

F

- Avec la touche ▲ ou ▼, vous pouvez maintenant sélectionner les jours de la semaine les uns après les autres et activer ou désactiver les heures de réveil avec la touche **SET**.
- Lorsque vous avez fini le réglage, confirmez en appuyant sur la touche **ALARM**.

### 8.3 Procédure de réveil

- Lorsque l'heure de réveil fixée est atteinte, le réveil se met à sonner (si la fonction de réveil est activée). L'heure de réveil 1 ou 2 correspondante clignote à l'écran. Le réveil a deux tonalités d'alarme différentes.
- Appuyez sur une touche de votre choix brièvement (sauf sur la touche **SNOOZE/LIGHT**) ou maintenez la touche **SNOOZE/LIGHT** appuyée pour éteindre le réveil.
- Si l'alarme n'est pas coupée, l'alarme croissante s'arrêtera automatiquement après 2 minutes.
- Lorsque le réveil sonne, appuyez sur la touche **SNOOZE/LIGHT** brièvement pour activer la fonction de répétition « snooze ».
- L'éclairage de fond est activé pendant 5 secondes. Le symbole de répétition « snooze » clignote sur l'écran. L'alarme s'interrompt pendant l'intervalle réglé.

### 9. Éclairage

- Appuyez sur la touche **SNOOZE/LIGHT**. L'éclairage de fond est activé pendant 5 secondes.
- Poussez le commutateur **AUTO LIGHT ON/OFF** sur ON pour activer automatiquement un éclairage de fond faible lorsque le capteur de lumière détecte de l'obscurité.
- Pour désactiver l'éclairage de nuit, déplacez l'interrupteur **AUTO LIGHT ON/OFF** sur la position OFF.

**BOXX2 – Réveil radio-piloté avec climat intérieur**

F

**10. Entretien et maintenance**

- Pour le nettoyage de votre appareil, utilisez un chiffon doux et humide. N'utilisez pas de solvants ou d'agents abrasifs !
- Eteignez votre appareil si vous ne l'utilisez pas pendant une durée prolongée. Poussez l'interrupteur **POWER ON/OFF** sur la position OFF.
- **Attention** : Les paramètres du réveil ne sont pas sauvegardés.
- Conservez votre appareil dans un endroit sec.

**11. Dépannage**

Problème	Solution
Aucun affichage sur l'écran	→ Poussez l'interrupteur <b>POWER ON/OFF</b> sur ON → Chargez l'appareil par câble micro-USB
Pas de réception DCF	→ Maintenez la touche ▼ appuyée pour activer la réception DCF → Attendez la réception du signal de nuit → Choisissez une autre position pour votre appareil → Réglez l'heure manuellement → Éliminez les sources parasites → Remettez l'appareil en service, conformément aux instructions

**BOXX2 – Réveil radio-piloté avec climat intérieur**

F

Le réveil ne sonne pas → Poussez l'interrupteur **ALARM 1** et 2 vers l'avant.  
Activez l'alarme pour le jour de la semaine  
(voir : Activer l'heure de réveil pour les jours de la semaine)

Si votre appareil ne fonctionne toujours pas malgré ces mesures, adressez-vous au vendeur chez qui vous l'avez acheté.

**12. Traitement des déchets**

Ce produit et son emballage ont été fabriqués avec des matériaux de haute qualité qui peuvent être recyclés et réutilisés. Cela permet de réduire les déchets et de protéger l'environnement.  
Éliminez les emballages de manière respectueuse de l'environnement par le biais des systèmes de collecte établis.

**Mise au rebut de l'appareil électrique**

**Attention !** Cet appareil contient une batterie installée de façon permanente qui ne peut être retirée sans détruire le boîtier de l'appareil. Un retrait incorrect peut s'avérer dangereux. Remettez l'appareil non ouvert au point de collecte qui se chargera de recycler l'appareil et la batterie de manière appropriée.  
Cet appareil est conforme aux normes de l'UE relatives au traitement des déchets électriques et électroniques (WEEE).

**BOXX2 – Réveil radio-piloté avec climat intérieur**

F

L'appareil usagé ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères. L'utilisateur s'engage, pour le respect de l'environnement, à déposer l'appareil usagé dans un centre de traitement agréé pour les déchets électriques et électroniques. Respectez les réglementations en vigueur !

**AVERTISSEMENT!****Risque d'explosion avec des batteries contenant du lithium**

- Les piles et les batteries rechargeables usagées contenant du lithium (Li = lithium) présentent un risque élevé d'incendie et d'explosion dû à la chaleur ou à des dommages mécaniques, avec des conséquences graves possibles pour les personnes et l'environnement. Portez une attention particulière à une élimination appropriée.

**13. Caractéristiques techniques**

Alimentation	Batterie Li-Ion rechargeable incorporée
Capacité / énergie	3,7V / 1200mAh
Source d'électricité	Micro-USB 5V DC min 500mA
Accessoires	Câble de charge (USB / micro-USB)
Heures de charge	Environ 4 heures

**BOXX2 – Réveil radio-piloté avec climat intérieur**

F

Autonomie de la batterie	Jusqu'à 6 mois (éclairage de nuit activé et une alarme par jour)
Plage de mesure - température	0 °C ... +50 °C
Précision température	±1,0 °C de 0 °C à 39 °C, ±2 °C au-delà
Plage de mesure humidité	10...99%RH
Précision humidité	±5%@25°C (31%...84% rH)
Dimensions du boîtier	138 x 52 x 72 mm
Poids	205 g (appareil seulement)

**BOXX2 – Réveil radio-piloté avec climat intérieur**

La reproduction, même partielle, du présent mode d'emploi est strictement interdite sans l'accord explicite de TFA Dostmann. Les caractéristiques techniques de ce produit ont été actualisées au moment de l'impression et peuvent être modifiées sans avis préalable. Les dernières données techniques et les informations concernant votre produit peuvent être consultées en entrant le numéro de l'article sur notre site Internet.

**Déclaration de conformité UE**

Le soussigné, TFA Dostmann, déclare que l'équipement radioélectrique du type 60.2562 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante : [www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce](http://www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce)

**www.tfa-dostmann.de** E-Mail: [info@tfa-dostmann.de](mailto:info@tfa-dostmann.de)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Allemagne

F

**BOXX2 – Orologio sveglia radiocontrollato con clima dell'ambiente****1. La fornitura include**

- Orologio sveglia radiocontrollato
- Istruzioni per l'uso
- Cavo Micro-USB

**2. Utilizzi e vantaggi del vostro nuovo apparecchio**

- Visualizzazione di tutti i giorni della settimana (in inglese), con evidenziato il giorno corrente
- Per ogni giorno della settimana disponibili due sveglie attivabili separatamente
- Funzione snooze con intervallo regolabile
- Indicazione della temperatura e dell'umidità interna
- Data con visualizzazione dell'anno, del numero della settimana o dei secondi
- Retroilluminazione automatica al buio con sensore di luce
- Interruttore ON/OFF
- Batteria integrata, ricaricabile tramite cavo Micro-USB (incluso)

**3. Per la vostra sicurezza**

- Il prodotto è adatto esclusivamente agli utilizzi di cui sopra. Non utilizzate il prodotto in maniera diversa da quanto descritto in queste istruzioni.
- Non sono consentite riparazioni, alterazioni o modifiche non autorizzate del dispositivo.

08/21



**BOXX2 – Orologio sveglia radiocontrollato con clima dell'ambiente****Attenzione!**  
**Pericolo di morte per scossa elettrica!**

- Collegare il dispositivo con il cavo USB soltanto ad fonti di elettricità adatte, come computer, caricatori USB, Hub USB con uscita di corrente accesa (5V DC, min. 500mA).
- Il dispositivo non deve venire a contatto con acqua o umidità.
- Non caricare il dispositivo qualora la struttura esterna risulti danneggiata.
- Caricare il dispositivo fuori dalla portata di persone (per esempio i bambini) che potrebbero non riconoscere adeguatamente il rischio derivante dall'uso di apparecchi elettrici.
- Staccare immediatamente il dispositivo dalla fonte di energia qualora rileviate un guasto.

**Attenzione!**  
**Pericolo di lesioni:**

- **Pericolo di esplosione e incendio.** Non gettare la batteria nel fuoco, non polarizzarla in maniera scorretta e non smontarla.
- La batteria non può e non deve essere sostituita o rimossa dall'utente. La sostituzione impropria della batteria può comportare un rischio di esplosione. Il personale qualificato può ottenere istruzioni su come rimuovere la batteria fissa su [info@tfa-dostmann.de](mailto:info@tfa-dostmann.de), se ciò dovesse essere necessario allo scopo di riparare o riciclare il prodotto.

**BOXX2 – Orologio sveglia radiocontrollato con clima dell'ambiente****Avvertenze sulla sicurezza del prodotto!**

- Non esporre l'apparecchio a temperature estreme, vibrazioni e urti. Evitare l'irradiazione diretta del sole.
- L'apparecchio non è infrangibile. Nel caso in cui l'apparecchio cada per terra è possibile che parti si stacchino.

**5. Componenti****A: Display LCD (Fig. 1):**

- |  |  |
|--|--|
| <b>A 1:</b> Fuso orario  | <b>A 2:</b> Orologio                                   |
| <b>A 3:</b> Simbolo della ricezione DCF  | <b>A 4:</b> Simbolo snooze                             |
| <b>A 5:</b> Simbolo della batteria   | <b>A 6:</b> Sveglia 1                                  |
| <b>A 7:</b> Ora della sveglia 1 o OFF  | <b>A 8:</b> Sveglia 2                                  |
| <b>A 9:</b> Ora della sveglia 2 o OFF  | <b>A 10:</b> Temperatura interna                       |
| <b>A 11:</b> Anno, numero della settimana o secondi  | <b>A 12:</b> Data                                      |
| <b>A 13:</b> Umidità interna   | <b>A 14:</b> Visualizzazione di giorni della settimana |
| <b>A 15:</b> Simbolo per l'allarme attivato per la sveglia 1 per quel giorno della settimana |  |
| <b>A 16:</b> Simbolo per l'allarme attivato per la sveglia 2 per quel giorno della settimana |  |

**BOXX2 – Orologio sveglia radiocontrollato con clima dell'ambiente****B: Tasti (Fig. 2-4):****B 1:** Tasto **SNOOZE/LIGHT****B 3:** Tasto ▲**B 5:** Tasto **ALARM****B 7:** Interruttore **ALARM 2****B 9:** Interruttore **POWER ON/OFF****B 2:** Tasto **SET****B 4:** Tasto ▼**B 6:** Interruttore **ALARM 1****B 8:** Interruttore **ALARM-MODE****B 10:** Interruttore **AUTO LIGHT ON/OFF****C: Struttura esterna (Fig. 2+4):****C 1:** Sensore luminoso**C 3:** Spia luminosa LED**C 2:** Ingresso USB 5V**6. Ricarica**

- Il simbolo della batteria compare quando quest'ultima deve essere ricaricata (carica  $\leq 15\%$ ).
- Caricare all'istante la batteria per preservarne la durata di vita.
- Utilizzare il cavo USB incluso con la presa micro USB nell'alloggiamento previsto. Collegare il dispositivo con il cavo USB soltanto ad una fonte di elettricità adatta.
- Utilizzare delicatamente gli ingressi USB. Il caricatore USB entra soltanto se inserito correttamente.
- Per caricare completamente il dispositivo sono necessarie 4 ore.

**BOXX2 – Orologio sveglia radiocontrollato con clima dell'ambiente**

- La spia luminosa LED indica che la batteria è in carica. La batteria è completamente carica quando la spia luminosa si spegne.
- Staccare il dispositivo dalla fonte di energia.
- Non lasciare in corrente il dispositivo dopo la ricarica completa, potrebbe accorciare la vita della batteria.
- Ricaricare la batteria ogni sei mesi, anche in caso di mancato utilizzo.

**7. Messa in funzione**

- Prima del primo utilizzo ricaricare completamente.
- Impostare l'interruttore **POWER ON/OFF** su ON.
- Viene emesso un breve segnale acustico e tutti i segmenti appaiono brevemente.
- La retroilluminazione si accende brevemente.

**7.1 Ricezione dell'ora radiocontrollata**

- L'orologio inizia a ricevere il segnale radio e il simbolo della ricezione del segnale DCF inizia a lampeggiare. Se il codice dell'ora è stato ricevuto entro 3-7 minuti, l'ora radiocontrollata, la data, il giorno della settimana corrente e il simbolo della ricezione del segnale DCF sono costantemente visualizzati sul display.
- È possibile avviare l'inizializzazione manualmente.
- Tenere premuto per tre secondi il tasto ▼.
- Il simbolo della ricezione del segnale DCF lampeggia.

**BOXX2 – Orologio sveglia radiocontrollato con clima dell'ambiente**

- Per interrompere l'operazione di ricezione, tenere premuto il tasto ▼ nuovamente. Il simbolo della ricezione DCF scompare.
- La ricezione del segnale DCF avviene ogni giorno ore 01:00, 02:00 e 03:00 del mattino. Se la ricezione non è avvenuta con successo, verrà effettuata allo scoccare della prossima ora (fino a 2 volte).
- Ci sono 3 differenti stati di ricezione:



Simbolo lampeggiante – Ricezione attiva

Simbolo acceso – Ricezione molto buona

Nessun simbolo – Nessuna ricezione/l'ora è stata impostata in modo manuale

- Nel caso in cui l'orologio non riesca a ricevere il segnale DCF (a causa di guasti, della distanza di trasmissione, ecc.), l'ora può essere impostata manualmente. L'orologio funziona come un normale orologio al quarzo (vedi: Impostazioni manuali).

**Indicazione per la ricezione dell'ora radiocontrollata**

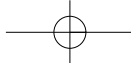
- L'ora viene trasmessa da un orologio atomico vicino Francoforte con un segnale a frequenza DCF - 77 (77,5 kHz) entro un raggio di 1.500 km. Il vostro orologio radiocontrollato riceve il segnale e lo converte per visualizzare l'ora precisa. Anche il passaggio tra ora solare e ora legale è automatico.
- Tenerlo lontano da eventuali fonti di interferenza come monitor di computer, televisori o oggetti metallici solidi. All'interno di strutture in cemento armato (seminterrati, sovrastrutture) la ricezione del segnale è naturalmente più debole. In casi estremi si consiglia di sistemare l'unità vicino ad una finestra.

**BOXX2 – Orologio sveglia radiocontrollato con clima dell'ambiente**

- Durante le ore notturne, le interferenze dovute ad agenti atmosferici sono normalmente meno influenti. Una singola ricezione giornaliera è sufficiente a mantenere la deviazione al di sotto di un secondo.

**8. Uso****8.1 Impostazioni manuali**

- Tenere premuto il tasto **SET** per tre secondi per passare alla modalità di impostazione.
- Il primo valore regolabile lampeggia sul display.
- Utilizzare il tasto ▲ o ▼ per effettuare l'impostazione desiderata.
- Premere il tasto **SET** per confermare l'impostazione e passare al valore successivo.
- L'ordine è il seguente:
  - Ricezione del segnale radio DCF ON/OFF (predefinito: DCF ON)
  - Fuso orario -12/+12 (predefinito: ZONE 0H)
  - Durata snooze 5/10/15 minuti (predefinito: zZ 05)
  - Da scegliere: l'anno (Y), il numero della settimana (CW) o i secondi (SEC), (predefinito: Y)
  - Ore, minuti
  - Anno, mese, data
- Tenere premuto il tasto ▲ o ▼ in modalità impostazione per procedere velocemente. L'apparecchio esce automaticamente dalla modalità impostazione se non si preme alcun tasto per più di 20 secondi.

**BOXX2 – Orologio sveglia radiocontrollato con clima dell'ambiente****8.1.1 Ricezione DCF**

- La ricezione DCF è attiva per impostazione predefinita (DCF ON). Dopo l'avvenuta ricezione del segnale DCF non è necessaria alcuna regolazione manuale.
- Se la ricezione del segnale radio è disattivata (DCF OFF) è necessario impostare l'ora e la data manualmente. Il fuso orario non appare.
- Se il segnale DCF è attivato, in caso di corretta ricezione del segnale DCF, l'ora impostata in modo manuale viene sostituita.

**8.1.2 Impostazione del fuso orario**

- In modalità di impostazione è possibile effettuare la correzione del fuso orario.
- La correzione del fuso orario è attiva dove è possibile ricevere il segnale DCF ma il fuso orario differisce da quello tedesco (ad esempio, +1 = un'ora dopo).

**8.1.3 Impostazione dell'intervallo di snooze**

- Impostare l'intervallo della funzione snooze (5, 10 o 15 minuti) nella modalità impostazione.

**8.1.4 Impostazioni delle opzioni di visualizzazione**

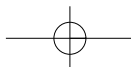
- Nelle impostazioni potete scegliere se accanto alla data volete visualizzare l'anno, il numero della settimana o i secondi

**BOXX2 – Orologio sveglia radiocontrollato con clima dell'ambiente****8.2 Allarme sveglia****8.2.1 Impostazione dell'ora della sveglia**

- Premere il tasto **ALARM** in modalità normale per entrare nella modalità di impostazione dell'allarme.
- 6:00 (predefinito) o l'ultima ora della sveglia (allarme 1) impostata vengono visualizzati sul display. L'indicazione dell'ora lampeggia.
- Impostare con il tasto ▲ o ▼ le ore.
- Confermare con il tasto **ALARM**.
- Impostare con il tasto ▲ o ▼ i minuti.
- Confermare con il tasto **ALARM**.
- 7:30 (predefinito) o l'ultima ora della sveglia (allarme 2) impostata vengono visualizzati sul display. L'indicazione dell'ora lampeggia.
- Impostare eventualmente l'allarme 2 procedendo nello stesso modo.

**8.2.2 Attivare/disattivare l'allarme sveglia**

- Per attivare l'allarme 1 e/o l'allarme 2, spingete il relativo interruttore **ALARM** in avanti. Quando l'allarme è attivo, l'ora della sveglia compare nella parte superiore (Allarme 1) o inferiore (Allarme 2) del display
- Per disattivare l'allarme 1 e/o l'allarme 2, spingete indietro il relativo interruttore **ALARM**. Quando l'allarme è disattivo, OFF compare nella parte superiore (Allarme 1) o inferiore (Allarme 2) del display.



**BOXX2 – Orologio sveglia radiocontrollato con clima dell'ambiente**








①

**8.2.3 Attivazione della sveglia per i giorni della settimana**

- Impostate con l'interruttore **ALARM-MODE** la frequenza della sveglia:
  - Posizione 1-7: per attivare le sveglie 1 + 2 ogni giorno
  - Posizione 1-5: per attivare le sveglie 1 + 2 dal lunedì al venerdì
  - Posizione USER: per attivare le sveglie 1 + 2 il sabato e la domenica (da impostazioni predefinite) o per personalizzare le impostazioni
- **Avviso importante:** Affinché la sveglia squilli, l'allarme deve essere attivato. Spingete l'interruttore ALARM 1 + 2 in avanti.

**8.2.3.1 Impostazioni personalizzate della sveglia per tutti i giorni**

- Tenere premuto il tasto **ALARM** per tre secondi nella modalità normale.
- Il giorno visualizzato al primo rigo (MONDAY=lunedì) lampeggia.
- Con il tasto **SET** potete ora scegliere a che ora attivare la sveglia per lunedì.

-  MONDAY  Ora della sveglia 1
-  MONDAY  Ora della sveglia 2
-  MONDAY  Ora della sveglia 1 + 2
-  MONDAY Nessun allarme

**BOXX2 – Orologio sveglia radiocontrollato con clima dell'ambiente**

①

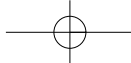
- Con i tasti ▲ o ▼ potete dirigervi sui giorni della settimana e con il tasto **SET** attivare o disattivare la sveglia.
- Al termine degli input confermate le impostazioni con il tasto **ALARM**.

**8.3 Procedura di sveglia**

- All'attivazione dell'allarme, quando l'orario di allarme inserito viene raggiunto, la sveglia comincia a suonare. Sul display lampeggia l'ora della sveglia 1 o 2 corrispondente. Sono disponibili due suonerie diverse.
- Premere brevemente un tasto a piacere (ad eccezione il tasto **SNOOZE/LIGHT**) o tenere premuto il tasto **SNOOZE/LIGHT** per arrestare l'allarme.
- Se non viene interrotto, il segnale si disattiva automaticamente dopo 2 minuti.
- Quando suona la sveglia premere brevemente il tasto **SNOOZE/LIGHT** per innestare la funzione snooze.
- La retroilluminazione si accende per 5 secondi. Il simbolo snooze lampeggia. Il suono della sveglia verrà interrotto per l'intervallo programmato.

**9. Illuminazione**

- Premere il tasto **SNOOZE/LIGHT**. La retroilluminazione si accende per 5 secondi.
- Spingere l'interruttore **AUTO LIGHT ON/OFF** verso ON, per attivare automaticamente l'illuminazione debole che si accenderà non appena verrà percepita oscurità dal sensore di luce.
- Spingere l'interruttore **AUTO LIGHT ON/OFF** verso OFF, per disattivare l'illuminazione notturna.

**BOXX2 – Orologio sveglia radiocontrollato con clima dell'ambiente****10. Cura e manutenzione**

- Per pulire l'apparecchio utilizzare solo un panno morbido leggermente inumidito. Non usare solventi o prodotti abrasivi.
- Spegnete l'apparecchio, se non lo si utilizza per un periodo prolungato. Impostare il commutatore **POWER ON/OFF** su OFF.  
**Attenzione:** le impostazioni di sveglia non vengono memorizzate.
- Collocare il dispositivo in un luogo asciutto.

**11. Guasti**

Problema	Risoluzione del problema
Nessuna indicazione sul dispositivo	→ Impostare il commutatore <b>POWER ON/OFF</b> su ON → Ricaricare il dispositivo con il cavo micro USB
Nessuna ricezione DCF	→ Tenendo premuto il tasto ▼ per attivare la ricezione → Attendere il tentativo notturno di ricezione → Cercare nuove posizioni per il dispositivo → Impostare manualmente l'ora → Eliminare fonti di interferenza → Riavviare il dispositivo secondo le istruzioni

**BOXX2 – Orologio sveglia radiocontrollato con clima dell'ambiente**

- La sveglia non suona
- Spingete l'interruttore **ALARM** 1 e 2 in avanti
  - Attivate l'allarme per il giorno della settimana (vedi: Attivazione della sveglia per i giorni della settimana)

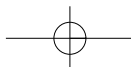
Qualora il vostro apparecchio continui a non funzionare nonostante queste procedure, rivolgetevi al rivenditore presso il quale lo avete acquistato.

**12. Smaltimento**

Questo prodotto e il suo imballaggio sono stati realizzati utilizzando materiali e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati. Questo riduce i rifiuti e protegge l'ambiente. Smaltire gli imballaggi in modo ecologico attraverso i sistemi di raccolta in vigore.

**Smaltimento del dispositivo elettrico**

**Attenzione!** Questo dispositivo contiene una batteria ricaricabile fissa che non può essere rimossa senza distruggere l'involucro. La rimozione impropria rappresenta un rischio per la sicurezza. Conferire il dispositivo senza aprirlo al punto di raccolta, che provvederà a smaltire correttamente il dispositivo e la batteria. Questo apparecchio è contrassegnato in conformità alla Direttiva UE sullo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE).



**BOXX2 – Orologio sveglia radiocontrollato con clima dell'ambiente**

Questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Il consumatore è tenuto a consegnare il vecchio apparecchio presso un punto di raccolta per lo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche ai fini di uno smaltimento ecologico. Osservare i regolamenti in vigore!

**AVVERTENZA!****Pericolo di esplosione con batterie contenenti litio**

- Le batterie e le batterie ricaricabili usate che contengono litio (Li=litio) presentano un alto rischio di incendio ed esplosione dovuto al calore o a danni meccanici con possibili gravi conseguenze per le persone e l'ambiente. Prestare particolare attenzione al corretto smaltimento.

**13. Dati tecnici**

Alimentazione:	Batteria ricaricabile Li-Ion integrata
Capacità / energia	3,7V / 1200mAh
Fonte di energia	Micro-USB 5V DC min 500mA
Accessori	Cavo di ricarica (USB / micro USB)
Tempo di ricarica	ca. 4 ore

**BOXX2 – Orologio sveglia radiocontrollato con clima dell'ambiente**

Durata della batteria	Fino a 6 mese (illuminazione notturna attivata e un allarme per giorno)
Campo di misura - temperatura	0 °C... +50°C
Precisione - temperatura	±1,0°C da 0°C...39°C altrimenti ± 2 °C
Campo di misura - umidità	10...99%RH
Precisione - umidità	±5%@25°C, 31...84%RH
Dimensioni esterne	138 x 52 x 72 mm
Peso	205 g (solo apparecchio)

È vietata la pubblicazione delle presenti istruzioni o di parti di esse senza una precedente autorizzazione della TFA Dostmann. I dati tecnici corrispondono allo stato del prodotto al momento della stampa e possono cambiare senza preavviso. È possibile trovare dati tecnici e informazioni aggiornate sul prodotto inserendo il numero di articolo sul nostro sito

**Dichiarazione di conformità UE**

Il fabbricante, TFA Dostmann, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio 60.2562 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: [www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce](http://www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce)

**www.tfa-dostmann.de** E-Mail: [info@tfa-dostmann.de](mailto:info@tfa-dostmann.de)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Germania

**BOXX2 – Zendergestuurde wekker met binnenklimaat****1. Levering**

- Zendergestuurde wekker • Micro-USB kabel
- Gebruiksaanwijzing

**2. Toepassing en alle voordelen van uw nieuwe apparaat in één oogopslag**

- Indicatie van alle dagen van de week (in het Engels) met accentuering van de actuele dag
- Twee wektijden voor alle dagen van de week individueel te activeren
- Snooze functie met instelbare interval
- Weergave van binnentemperatuur en luchtvochtigheid
- Datum optioneel met jaar, kalenderweek of seconden
- Automatische achtergrondverlichting met lichtsensor
- ON/OFF schakelaar
- Geïntegreerde accu voor het opladen per micro-usb-kabel (inbegrepen)

**3. Voor uw veiligheid**

- Het product is uitsluitend geschikt voor de hierboven beschreven doeleinden. Gebruik het product niet anders dan in deze handleiding is aangegeven.
- Het eigenmachtig repareren, verbouwen of veranderen van het apparaat is niet toegestaan.

NL

**BOXX2 – Zendergestuurde wekker met binnenklimaat**

NL



**Voorzichtig!**  
**Levensgevaar door elektrocutie!**

- Sluit nu het apparaat met de USB-kabel aan in de voorgeziede USB-spanningsbron zoals computer, USB-oplaadapparaat of USB-hub met laaduitgang (5V DC, min. 500mA).
- Het apparaat mag niet met water of vocht in aanraking komen.
- Het apparaat niet opladen wanneer de behuizing beschadigd is.
- Het apparaat buiten de reikwijdte van personen (ook kinderen) opladen die de mogelijke gevaren door de omgang met elektrische apparaten zouden kunnen onderschatten.
- Trek altijd direct de USB-kabel uit de stroombron in het geval van een storing.



**Voorzichtig!**  
**Kans op letsel!**

- **Explosie- en brandgevaar!** De accu niet in het vuur gooien, niet kortsluiten, niet uit elkaar halen of opladen.
- De accu kan en mag niet zelf worden vervangen of verwijderd. Er bestaat explosiegevaar als de accu niet correct wordt vervangen. Gekwalificeerd personeel kan via [info@tfa-dostmann.de](mailto:info@tfa-dostmann.de) instructies opvragen voor het demonteren van de vast ingebouwde accu indien dit nodig is voor reparatie of recycling van het product.



**BOXX2 – Zendergestuurde wekker met binnenklimaat****Belangrijke informatie voor de productveiligheid!**

- Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen, trillingen en schokken. Vermijd direct zonlicht.
- Het apparaat is niet onbreekbaar. Bij het vallen kunnen onderdelen afbreken.

**5. Onderdelen****A: LCD-display (Fig. 1):**

<b>A 1:</b> Tijdzone	<b>A 2:</b> Tijd
<b>A 3:</b> Ontvangstsymbool	<b>A 4:</b> Snooze symbool
<b>A 5:</b> Batterijsymbool	<b>A 6:</b> Alarm 1
<b>A 7:</b> Wektijd 1 of OFF	<b>A 8:</b> Alarm 2
<b>A 9:</b> Wektijd 2 of OFF	<b>A 10:</b> Binnentemperatuur
<b>A 11:</b> Jaar, kalenderweek of seconden	<b>A 12:</b> Datum
<b>A 13:</b> Binnenluchtvochtigheid	<b>A 14:</b> Dagen van de week
<b>A 15:</b> Symbool bij actief alarm voor wektijd 1 op deze dag van de week	
<b>A 16:</b> Symbool bij actief alarm voor wektijd 2 op deze dag van de week	

NL

**BOXX2 – Zendergestuurde wekker met binnenklimaat**

NL

**B: Toetsen (Fig. 2-4):**

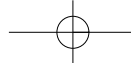
<b>B 1:</b> SNOOZE/LIGHT toets	<b>B 2:</b> SET toets
<b>B 3:</b> ▲ toets	<b>B 4:</b> ▼ toets
<b>B 5:</b> ALARM toets	<b>B 6:</b> ALARM 1 schuifschakelaar
<b>B 7:</b> ALARM 2 schuifschakelaar	<b>B 8:</b> ALARM-MODE schuifschakelaar
<b>B 9:</b> POWER ON/OFF schuifschakelaar	<b>B 10:</b> AUTO LIGHT ON/OFF schuifschakelaar

**C: Behuizing (Fig. 2+4):**

<b>C 1:</b> Lichtsensor	<b>C 2:</b> USB-5V aansluiting
<b>C 3:</b> LED indicatielampje	

**6. Opladen**

- Het batterijsymbool verschijnt als de accu moet worden opgeladen (capaciteit  $\leq 15\%$ ).
- A.u.b. direct het apparaat opladen, om de levensduur van de accu te behouden.
- Steek de meegeleverde USB-kabel met de micro-USB-stekker in de daarvoor bestemde opening. Sluit nu het apparaat met de USB-kabel aan in de voorgeziene USB-spanningsbron.
- Gebruik bij het aansluiten van de USB stekkers geen geweld. Een USB stekker past maar op één manier in de USB – toegang.
- Om het apparaat volledig op te laden, laat u het ongeveer 4 uren aangesloten.
- Het LED lampje geeft aan dat de accu wordt opgeladen. Als het lampje uit is, is de accu opgeladen.



## **BOXX2 – Zendergestuurde wekker met binnenklimaat**

- Maak het apparaat los van de stroombron.
- De volgeladen accu niet aan de stroombron aangesloten laten, dit kan namelijk de accu-levensduur verkorten.
- Alle zes maanden de accu opladen, ook wanneer het product niet gebruikt wordt.

### **7. Inbedrijfstelling**

- Volledig opladen voor het eerste gebruik.
- Schuif de **POWER ON/OFF** schakelaar in de positie ON.
- U hoort een kort signaal en alle segmenten van het scherm verschijnen kort.
- De achtergrondverlichting wordt kort ingeschakeld.

#### **7.1 Ontvangst van de zendergestuurde tijd**

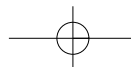
- Het apparaat probeert het tijdsignaal te ontvangen en het DCF-ontvangstsymbool knippert. Als na 3-7 minuten de ontvangst succesvol is, verschijnt de zendergestuurde tijd, het DCF-ontvangstsymbool, de datum en de actuele weekdag permanent op het display.
- U kunt de initiatie ook handmatig starten.
- Druk op de ▼ toets en houd deze drie seconden lang ingedrukt.
- Het DCF-ontvangstsymbool knippert.
- Houdt de ▼ toets nog eens ingedrukt om de ontvangstpoging te onderbreken. Het DCF-ontvangstsymbool verdwijnt dan.

## **BOXX2 – Zendergestuurde wekker met binnenklimaat**

- Het DCF-signaalontvangst vindt dagelijks om 1:00, 2:00 en 3:00 uur 's morgens plaats. Wordt er geen tijdcode ontvangen, wordt de ontvangst om het volgende hele uur geactiveerd (tot 2 keer).
- Er zijn 3 verschillende ontvangsttoestanden:
  - Symbool knippert – ontvangst is actief
  - Symbool blijft staan – ontvangst is goed
  - Geen symbool – geen ontvangst / tijd wordt handmatig ingesteld
- Als de zendergestuurde klok geen DCF-signaal ontvangt (wegens storingen, afstand, enz.), kunt u de tijd ook handmatig instellen. Het DCF-ontvangstsymbool verdwijnt en de klok werkt dan als een gewone kwartsklok (zie: handmatige instellingen).

#### **Aanwijzing voor de ontvangst van de zendergestuurde tijd**

- De tijd wordt verzonden vanuit een atoomklok bij Frankfurt am Main door een DCF-77 (77,5 kHz) frequentiesignaal met een bereik van ca. 1.500 km. Uw zendergestuurde klok ontvangt dit signaal en zet het om in de precieze tijd. Zelfs de overgang van zomer- naar wintertijd gebeurt automatisch.
- Vermijd de nabijheid van storingsbronnen zoals computermonitoren, televisies of vaste metalen voorwerpen. In ruimten met gewapend beton (kelders, torenflats) wordt het signaal uiteraard verzwakt ontvangen. In extreme gevallen is het aan te bevelen, het toestel dichterbij het raam te zetten.
- 's Nachts zijn atmosferische storingen over het algemeen minder ernstig. Eén enkel ontvangst per dag is voldoende om de tijdsafwijking onder 1 seconde te houden.



## **BOXX2 – Zendergestuurde wekker met binnenklimaat**

### **8. Bediening**

#### **8.1 Handmatige instellingen**

- Druk op de **SET** toets en houd deze drie seconden ingedrukt, om in de instelmodus te komen.
- De eerste instelbare waarde knippert op het display.
- Gebruik de **▲** of **▼** knop om de gewenste instelling te bepalen.
- Druk op de **SET** toets om de instelling te bevestigen en naar de volgende waarde te gaan.
- De volgorde is als volgt:
  - DCF ontvangst ON/OFF (standaardinstelling: DCF ON)
  - Tijdzone +12/-12 (standaardinstelling: ZONE 0H)
  - Snooze duur 5/10/15 minuten (standaardinstelling: zZ 05)
  - Keuzescherf: Jaar (Y), kalenderweek (CW) of seconden (SEC), (standaardinstelling: Y)
  - Uren, minuten
  - Jaar, maand, dag
- Houdt de **▲** of **▼** in de overeenkomstige instelmodus ingedrukt en u komt in de snelle modus. Het apparaat verlaat automatisch de instelmodus, als er langer dan 20 seconden geen toets wordt ingedrukt.

#### **8.1.1 DCF ontvangst**

- Normaal is de standaard DCF-ontvangst ingeschakeld (DCF ON) en na een succesvol ontvangst van het DCF-signaal is een handmatige aanpassing niet nodig.

(NL)

## **BOXX2 – Zendergestuurde wekker met binnenklimaat**

(NL)

- Nadat u de ontvangst gedeactiveerd heeft (DCF OFF), moet u de tijd en datum handmatig instellen. Op het display verschijnt geen tijdzone
- Bij geactiveerde DCF-ontvangst wordt de handmatig ingestelde tijd overschreven als de ontvangst succesvol is.

#### **8.1.2 Instelling van de tijdzone**

- In de instelmodus kunt u een correctie van de tijdzone maken.
- Instellen van een correctie voor de tijdzone is vereist wanneer het DCF-signaal wel kan worden ontvangen, maar de tijdzone van de DCF tijd afwijkt (bijvoorbeeld, +1 = één uur later).

#### **8.1.3 Instelling van het snooze interval**

- In de instelmodus kunt u het snooze interval (5, 10 of 15 minuten) instellen.

#### **8.1.4 Instellen van de weergaveopties**

- In de instelmodus kunt u kiezen of naast de datum het jaar, de kalenderweek of de seconden worden getoond.

### **8.2 Wekalarm**

#### **8.2.1 Wektijdingstelling**

- Druk op de **ALARM** toets in de normale modus om in de alarm instelmodus te komen.

**BOXX2 – Zendergestuurde wekker met binnenklimaat**

- 6:00 (standaardinstelling) of de laatst ingestelde wektijd voor alarm 1 verschijnen op het display. De uuraanduiding knippert.
- Stel het uur met de ▲ of ▼ toets in.
- Bevestig met de **ALARM** toets.
- Stel de minuten met de ▲ of ▼ toets in.
- Bevestig met de **ALARM** toets.
- 7:30 (standaardinstelling) of de laatst ingestelde wektijd voor alarm 2 verschijnen op het display. De uuraanduiding knippert.
- Stel eventueel op dezelfde manier het alarm 2 in.

**8.2.2 Activeren/deactiveren van het alarm**

- Voor het activeren van alarm 1 en/of 2 schuift u de desbetreffende **ALARM** schuifschakelaar naar voren. Bij geactiveerd alarm verschijnt de wektijd boven (ALARM 1) of beneden in het display (ALARM 2).
- Voor het deactiveren van alarm 1 en/of 2 schuift u de desbetreffende **ALARM** schuifschakelaar naar achteren. Wanneer het alarm is gedeactiveerd, verschijnt OFF boven (ALARM 1) of beneden in het display (ALARM 2).

**8.2.3 Activeren van de wektijd voor de dagen van de week**

- Stel het wekpatroon in met de **ALARM-MODE** schuifschakelaar:
  - Stand 1-7: Wektijd 1 + 2 dagelijks geactiveerd

**BOXX2 – Zendergestuurde wekker met binnenklimaat**

- Stand 1-5: Wektijd 1 + 2 van maandag t/m vrijdag geactiveerd
- Stand USER: Wektijd 1 + 2 zaterdag en zondag geactiveerd (standaardinstelling) of individuele instelling
- **Belangrijk:** Om de wekker af te laten gaan moet het alarm geactiveerd zijn. Schuift u de desbetreffende **ALARM** schuifschakelaar 1 en 2 naar voren.

**8.2.3.1 Individuele instelling van de wektijd voor alle dagen van de week**

- Druk op de **ALARM** toets in de normale modus en houd deze 3 seconden ingedrukt.
- De bovenste dag van de week (MONDAY) knippert.
- Met de **SET** toets kunt u nu kiezen welke wektijd op maandag geactiveerd is.

- MONDAY Wektijd 1
- MONDAY Wektijd 2
- MONDAY Wektijd 1 + 2
- MONDAY Geen alarm

- Met de toetsen ▲ en ▼ kunt u nu achtereenvolgens de dagen van de week kiezen en met de **SET** toets de wektijden activeren of deactiveren.
- Na het afronden van het invoeren bevestigt u de instelling met de **ALARM** toets.

**BOXX2 – Zendergestuurde wekker met binnenklimaat**

(NL)

**8.3 Bij het wekken**

- Wanneer de ingestelde wektijd bereikt is begint de wekker te rinkelen (bij actief alarm). De desbetreffende wektijd knippert op het display. Er zijn twee verschillende alarmtonen.
- Druk kort op een willekeurige toets (met uitzondering van de **SNOOZE/LIGHT** toets) of houd u de **SNOOZE/LIGHT** toets ingedrukt en het alarm zal stoppen.
- Als het alarm niet wordt beëindigd, zal de alarmtoon zich na 2 minuten automatisch uitschakelen.
- Wanneer de wekker klingelt, drukt men kort op de **SNOOZE/LIGHT** toets om de snoozefunctie te activeren.
- De achtergrondverlichting gaat voor 5 seconden aan. Het snooze symbool knippert op het display. Het weksignaal wordt na het ingestelde interval onderbroken.

**9. Verlichting**

- Druk op de **SNOOZE/LIGHT** toets. De achtergrondverlichting gaat voor 5 seconden aan.
- Wanneer men de **AUTO LIGHT ON/OFF** schakelaar naar ON schuift, gaat een zwakke achtergrondverlichting aan zodra de lichtsensor de duisternis registreert.
- Om de permanente nachtverlichting uit te schakelen, schuift u de **AUTO LIGHT ON/OFF** schakelaar op de positie OFF.

**10. Schoonmaken en onderhoud**

- Maak het apparaat met een zachte, enigszins vochtige doek schoon. Geen schuur- of oplosmiddelen gebruiken!
- Schakel het apparaat uit, als u deze langere tijd niet gebruikt. Schuif de **POWER ON/OFF** schakelaar in positie OFF.

**BOXX2 – Zendergestuurde wekker met binnenklimaat**

(NL)

- Let op:** De wekinstellingen worden niet opgeslagen.
- Bewaar het apparaat op een droge plaats.

**11. Storingswijzer**

Probleem	Oplossing
Geen indicatie op het apparaat	→ Schuif de <b>POWER ON/OFF</b> schakelaar in de positie ON → Opladen met micro-USB kabel
Geen DCF-ontvangst	→ Druk op de ▼ toets en houd deze ingedrukt om de ontvangst handmatig te starten → Ontvangstpoging in de nacht afwachten → Zoek een nieuwe opstellingsplaats voor het apparaat → Tijd handmatig instellen → Verwijder stoorbronnen → Apparaat opnieuw volgens de handleiding in bedrijf stellen
Wekker gaat niet af	→ Schuift u de <b>ALARM</b> schuifschakelaar 1 en 2 naar voren → Activeer het alarm voor de dag van de week (zie: Activeren van de wektijd voor de dagen van de week)

Neem contact op met de dealer bij wie u dit product gekocht heeft als uw apparaat ondanks deze maatregelen nog steeds niet werkt.

**BOXX2 – Zendergestuurde wekker met binnenklimaat**

(NL)

**12. Afvoeren**

Dit product en de verpakking zijn vervaardigd van hoogwaardige materialen en onderdelen, die kunnen worden gerecycled en hergebruikt. Dit vermindert afval en spaart het milieu.

Voer de verpakking op milieuvriendelijke wijze af via de daarvoor bestemde inzamelsystemen.

**Afvoeren van het elektrisch apparaat**

**Let op!** Dit apparaat bevat een accu die vast is ingebouwd en niet verwijderd kan worden, zonder de behuizing te vernielen. Het onvakkundig verwijderen veroorzaakt een veiligheidsrisico. Lever het apparaat ongeopend in bij de inzamellocatie die apparaat en accu vakkundig afvoeren. Dit apparaat is gemarkeerd in overeenstemming met de EU-richtlijn (WEEE) betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur.

Dit product mag niet met het huisvuil worden weggegooid. De gebruiker is verplicht om de apparatuur af te geven bij een als zodanig erkende inleverpunt voor het afvoeren van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur om een milieuvriendelijk afvoeren te garanderen. Neem de geldende voorschriften in acht!

**WAARSCHUWING!****Explosiegevaar met lithiumhoudende batterijen**

- Gebuurde lithiumhoudende batterijen en accu's (Li=lithium) vormen een groot brand- en explosiegevaar als gevolg van hitte of mechanische beschadiging, met mogelijk ernstige gevolgen voor mens en milieu. Besteed bijzondere aandacht aan correct afvoeren.

**BOXX2 – Zendergestuurde wekker met binnenklimaat**

(NL)

**13. Technische gegevens**

Spanningsvoorziening	Ingebouwde oplaadbare Li-Ion batterij
Capaciteit / energie	3,7V / 1200mAh
Stroombron	Micro-USB 5V DC min 500mA
Toebehoren	Oplaadkabel (USB/Micro USB)
Laadtijd	ca. 4 uren
Batterij looptijd	Tot 6 maanden (Nachtverlichting actief en één alarm per dag)
Meetbereik temperatuur	0 °C... +50°C
Precisie temperatuur	±1,0 °C bij 0 °C...39 °C anders ±2 °C
Meetbereik luchtvochtigheid	10...99%RH
Precisie luchtvochtigheid	±5%@25°C, 31...84%RH
Afmetingen behuizing	138 x 52 x 72 mm
Gewicht	205 g (alleen het apparaat)

**BOXX2 – Zendergestuurde wekker met binnenklimaat****NL**

Deze gebruiksaanwijzing of gedeelten eruit mogen alleen met toestemming van TFA Dostmann worden gepubliceerd. De technische gegevens van dit apparaat zijn actueel bij het ter perse gaan en kunnen zonder voorafgaande informatie worden gewijzigd. De nieuwste technische gegevens en informatie over uw product kunt u vinden door het invoeren van het artikelnummer op onze homepage.

**EU-conformiteitsverklaring**

Hierbij verklaar ik, TFA Dostmann, dat het type radioapparatuur 60.2562 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: [www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce](http://www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce)

**www.tfa-dostmann.de**E-Mail: [info@tfa-dostmann.de](mailto:info@tfa-dostmann.de)

TFA Dostmann GmbH &amp; Co.KG, Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Duitsland

08/21

**BOXX2 – Despertador radiocontrolado con clima interior****E****1. Entrega**

- Despertador radiocontrolado
- Instrucciones de uso
- Cable micro USB

**2. Ámbito de aplicación y ventajas de su nuevo dispositivo**

- Indica todos los días de la semana (en inglés) con resaltado el día actual
- Dos alarmas activables individualmente para todos los días de la semana
- Función snooze con intervalo de reposo ajustable
- Temperatura interior y humedad del ambiente
- Fecha opcionalmente con año, semana del calendario o segundos
- Iluminación de fondo automática con sensor de luz
- Interruptor ON/OFF
- Batería integrada para recargar mediante cable Micro USB (incluido)

**3. Para su seguridad**

- El producto solo es adecuado para el ámbito de aplicación descrito anteriormente. No emplee el dispositivo de modo distinto al especificado en estas instrucciones.
- No está permitido realizar reparaciones, transformaciones o modificaciones por su cuenta en el dispositivo.

**BOXX2 – Despertador radiocontrolado con clima interior**

E



**¡Precaución!**  
**¡Peligro de muerte por descarga eléctrica!**

- Conecte el dispositivo a través del cable USB solo a una fuente de alimentación USB adecuada, como un ordenador, un cargador USB o un concentrador USB con salida de carga (5V DC, min. 500mA).
- El dispositivo no debe tener contacto con agua o humedad.
- No cargue el dispositivo si la carcasa está dañada.
- Cargue el dispositivo fuera de alcance de las personas (también niños) que no puedan evaluar los riesgos con el manejo de dispositivos eléctricos.
- Desconecte el dispositivo inmediatamente de la fuente de alimentación de carga si se produce perturbación.



**¡Precaución!**  
**¡Riesgo de lesiones!**

- **¡Peligro de explosión e incendio!** No tire la batería al fuego, no la cortocircuite, desmonte ni recargue, ya que existe riesgo de explosión.
- La batería no puede ni debe ser desmontada por sí misma. Si esta se cambia de forma incorrecta, existe riesgo de explosión. Si es necesario desmontarla para su reparación o reciclaje se puede obtener, de personal cualificado, instituciones en [info@tfa-dostmann.de](mailto:info@tfa-dostmann.de) si fuera necesario para reparar o reciclar el producto.

**BOXX2 – Despertador radiocontrolado con clima interior**

E



**¡Advertencias importantes sobre la seguridad del producto!**

- No exponga el dispositivo a temperaturas extremas, vibraciones ni sacudidas extremas. Evite las radiaciones solares directas.
- El dispositivo no es resistente a la rotura. Al caer podrían soltarse piezas.

**5. Componentes****A: Pantalla LCD (Fig. 1):**

- |   |  |
|---|--|
| <b>A 1:</b> Zona horaria  | <b>A 2:</b> Hora                             |
| <b>A 3:</b> Símbolo de recepción DCF  | <b>A 4:</b> Símbolo de snooze                |
| <b>A 5:</b> Símbolo de la pila  | <b>A 6:</b> Alarma 1                         |
| <b>A 7:</b> Hora de alarma 1 o OFF  | <b>A 8:</b> Alarma 2                         |
| <b>A 9:</b> Hora de alarma 2 o OFF  | <b>A 10:</b> Temperatura interior            |
| <b>A 11:</b> Año, semana del calendario o segundos                                  | <b>A 12:</b> Fecha                           |
| <b>A 13:</b> Humedad interior   | <b>A 14:</b> Indicación del día de la semana |
| <b>A 15:</b> Símbolo de alarma activa para la hora de alarma 1 ese día de la semana |  |
| <b>A 16:</b> Símbolo de alarma activa para la hora de alarma 2 ese día de la semana |  |



**BOXX2 – Despertador radiocontrolado con clima interior****B: Teclas (Fig. 2-4):****B 1:** Tecla **SNOOZE/LIGHT****B 3:** Tecla ▲**B 5:** Tecla **ALARM****B 7:** Interruptor deslizante **ALARM 2****B 9:** Interruptor deslizante **POWER ON/OFF****B 2:** Tecla **SET****B 4:** Tecla ▼**B 6:** Interruptor deslizante **ALARM 1****B 8:** Interruptor deslizante **ALARM-MODE****B 10:** Interruptor deslizante **AUTO LIGHT ON/OFF****C: Cuerpo (Fig. 2+4):****C 1:** Sensor de luz**C 3:** Lámpara indicadora LED**C 2:** Conexión USB 5V**6. Carga**

- El símbolo de la batería aparece cuando se va a cargar la batería (capacidad <15%).
- Cargue el dispositivo inmediatamente para mantener la duración de la batería.
- Inserte el cable USB suministrado con el enchufe micro USB en la abertura provista. Conecte el dispositivo a través del cable USB solo a una fuente de alimentación USB adecuada.
- No aplique fuerza al conectar el enchufe de USB. Un enchufe USB encaja solamente en una orientación en el puerto USB.
- Para cargar completamente, deje el dispositivo conectado durante aproximadamente 4 horas.
- La lámpara LED indica que la batería se carga. En cuanto el diodo LED se apaga la batería está cargada completamente.

**BOXX2 – Despertador radiocontrolado con clima interior**

- Desconecte el dispositivo de la fuente de alimentación de carga.
- No deje el dispositivo conectado a la fuente de carga, cuando la pila éste completamente cargada, esto puede acortar la duración de la batería.
- Recargue la batería cada seis meses, incluso si no lo crea necesario.



**7. Puesta en marcha**

- Cargar completamente antes del primer uso.
- Deslice el interruptor deslizante **POWER ON/OFF** a la posición ON.
- Se emite una señal acústica corta y todos los segmentos se muestran brevemente.
- La iluminación del fondo se enciende brevemente.

**7.1 Recepción de la hora radiocontrolada**

- El reloj está tratando de recibir la señal de radio y el símbolo de recepción DCF parpadea. Una vez que se ha recibido el código de horario después 3 - 7 minutos se muestra la hora controlada por radio, la fecha, el día de la semana actual y el símbolo de recepción DCF aparecen constantemente en la pantalla.
- Puede comenzar la inicialización manualmente.
- Mantenga pulsada la tecla ▼ durante 3 seg.
- El símbolo de recepción DCF parpadea.
- Interrumpa el proceso de recepción pulsando de nuevo la tecla ▼. El símbolo de recepción DCF desaparece.

**BOXX2 – despertador radiocontrolado con clima interior****E**

- La recepción de la señal DCF se llevará a cabo diariamente a las 1:00, 2:00 y 3:00 de la mañana. Si no tiene éxito la recepción, el siguiente intento de recepción se lleva a cabo de forma automática la próxima hora (hasta 2 veces).
- Hay 3 tipos de símbolos recibidos:
  -  Símbolo parpadea – recepción activa
  -  Símbolo se detiene – recepción exitosa
  - Ningún símbolo – ninguna recepción / el tiempo se ha ajustado manualmente
- Si su reloj radiocontrolado no es capaz de recibir la señal DCF (p. ej, debido a interferencias, distancia de transmisión, etc.), puede ajustar la hora manualmente. El símbolo de la recepción DCF desaparece y el reloj funciona como un reloj normal de cuarzo (véase Ajustes manuales).

**Indicaciones para la recepción de la hora radiocontrolada**

- La transmisión de la hora se realiza por medio de un reloj atómico en las proximidades de Frankfurt am Main por una señal de frecuencia DCF-77 (77,5 kHz) con un alcance de aprox. 1.500 km. Su reloj radiocontrolado recibe la señal, la convierte y muestra siempre la hora exacta. Incluso el cambio de la hora de verano e invierno se produce automáticamente.
- Evite la proximidad a otros dispositivos eléctricos (ordenadores, televisores radioteléfonos) y objetos metálicos macizos. En construcciones de hormigón armado (sótanos, superestructuras), la señal recibida es evidentemente más débil. En casos extremos se aconseja de emplazar el dispositivo cerca de una ventana.

**BOXX2 – despertador radiocontrolado con clima interior****E**

- Por las noches las alteraciones atmosféricas suelen ser reducidas. Si además se recibe como mínimo una vez al día, es suficiente para garantizar la precisión y mantener desviaciones inferiores a 1 segundo.

**8. Manejo****8.1 Ajustes manuales**

- Mantenga pulsada la tecla **SET** durante tres segundos para acceder al modo de ajuste.
- El primer valor ajustable parpadea en la pantalla.
- Puede utilizar la tecla **▲** o **▼** para realizar el ajuste deseado.
- Pulse la tecla **SET** para confirmar el ajuste y pasar al valor siguiente.
- La sucesión se indica como sigue:
  - Recepción DCF ON/OFF (nivel preseleccionado: DCF ON)
  - Zona horaria -12/+12 (nivel preseleccionado: ZONE 0H)
  - Duración snooze 5/10/15 minutos (nivel preseleccionado: zZ 05)
  - Ajuste de la pantalla opcional: Año (Y), semana del calendario (CW) o segundos (SEC), (nivel preseleccionado: Y)
  - Horas, minutos
  - Año, mes, día
- Mantenga pulsada la tecla **▲** o **▼** en el modo de ajuste, accederá a la pasada rápida. El dispositivo sale automáticamente del modo de ajuste si no se presiona ninguna tecla durante 20 segundos.

E

**BOXX2 – despertador radiocontrolado con clima interior****8.1.1 Recepción de DCF**

- De manera predeterminada, la recepción DCF es activada (DCF ON) y después de la recepción exitosa de la señal DCF no es necesario un ajuste manual.
- Con la recepción desactivada (DCF OFF) debe ajustar la hora y la fecha manualmente. No aparece ninguna zona horaria.
- Si la recepción de la señal de radio es activada y la recepción es correcta el tiempo ajustado manualmente se sobrescribe.

**8.1.2 Ajuste de la zona horaria**

- En el modo de ajuste puede ajustar la corrección de la zona horaria.
- La corrección de la zona horaria es necesaria cuando se puede recibir la señal DCF, la zona horaria es diferente de la hora DCF (por ejemplo: +1 = una hora más tarde).

**8.1.3 Ajuste del intervalo de snooze**

- En el modo de ajuste puede ajustar la duración del intervalo de repetición de alarma (5, 10 o 15 minutos).

**8.1.4 Ajuste de la pantalla opcional**

- En el modo de ajuste, puede elegir si se muestra el año, la semana del calendario o los segundos junto a la fecha.

E

**BOXX2 – despertador radiocontrolado con clima interior****8.2 Alarma despertador****8.2.1 Ajuste manual de la alarma**

- Pulse la tecla **ALARM** en el modo normal para acceder al modo de ajuste de la alarma.
- 6:00 (nivel preseleccionado) o la indicación de la última hora de la alarma 1 se muestran en la pantalla. La indicación de la hora parpadea en la pantalla.
- Ajuste las horas con la tecla ▲ o ▼.
- Confirme la entrada con la tecla **ALARM**.
- Ajuste los minutos con la tecla ▲ o ▼.
- Confirme la entrada con la tecla **ALARM**.
- 7:30 (nivel preseleccionado) o la indicación de la última hora de la alarma 2 se muestran en la pantalla. La indicación de la hora parpadea en la pantalla.
- Dado el caso, introduzca de la misma manera la segunda hora de alarma (ALARM 2).

**8.2.2 Activar/desactivar la función de la alarma**


- Para activar la alarma 1 y/o 2, deslice el respectivo interruptor **ALARM** hacia adelante. Cuando la alarma está activada, la hora de la alarma aparece en la pantalla superior (ALARM 1) o en la pantalla inferior (ALARM 2).
- Para desactivar la alarma 1 y/o 2, deslice el respectivo interruptor **ALARM** hacia atrás. Cuando la alarma está desactivada, OFF aparece en la pantalla superior (ALARM 1) o en la pantalla inferior (ALARM 2).

**BOXX2 – despertador radiocontrolado con clima interior****8.2.3 Activación de la alarma durante los días de semana**

- Ajuste el ritmo de despertador con el interruptor deslizante **ALARM-MODE**:
  - Posición 1 a 7: Hora de despertar 1+2 activado diariamente.
  - Posición 1 a 5 :Hora de despertar 1+2 activado de lunes a viernes.
  - Posición USER: Hora de despertar 1+2 sábado y domingo activado (predefinido) o ajuste individual.
- **Nota importante:** Para que la alarma suene tiene que estar activada. Deslice el interruptor **ALARM** 1 y 2 hacia adelante.

**8.2.3.1 Ajuste individual de la alarma durante todos los días de la semana**

- Mantenga pulsada la tecla **ALARM** durante tres segundos en el modo normal.
- El primer día de la semana (MONDAY=LUNES) parpadea.
- Con la tecla **SET** le permite seleccionar la hora de alarma el lunes.

-  Hora de alarma 1
-  Hora de alarma 2
-  Hora de alarma 1 + 2
-  Ninguna alarma

E

**BOXX2 – despertador radiocontrolado con clima interior**

E

- Con la tecla ▲ o ▼ puede cambiar entre los días de la semana y con la tecla **SET** activar o desactivar las horas de alarma.
- Después de completar las entradas, confirme la configuración con la tecla **ALARM**.

**8.3 Al despertar**

- Con la alarma activada, el despertador comienza a sonar, cuando se ha alcanzado la hora de la alarma establecida. La hora de alarma correspondiente 1 o 2 parpadea en la pantalla. Hay dos sonidos de alarma diferentes.
- Pulse cualquier tecla brevemente (excepto la tecla **SNOOZE/LIGHT**) o mantenga pulsada la tecla **SNOOZE/LIGHT** y la función de la alarma se termina.
- Si no se interrumpe la alarma, el tono de alarma creciente se apaga automáticamente después de 2 minutos.
- Cuando suene el despertador, pulse la tecla **SNOOZE/LIGHT** brevemente para activar la función de snooze.
- La iluminación de fondo se activa durante 5 segundos. El símbolo snooze parpadea en la pantalla. El sonido de la alarma se interrumpe durante el tiempo ajustado.

**9. Iluminación**

- Pulse la tecla **SNOOZE/LIGHT**. La iluminación de fondo se activa durante 5 segundos.
- Deslice el interruptor **AUTO LIGHT ON/OFF** a la posición ON, en cuanto el sensor de luz registra la oscuridad, se enciende automáticamente una iluminación débil.
- Para desactivar la iluminación de noche, deslice el interruptor deslizante **AUTO LIGHT ON/OFF** en la posición OFF.

E

**BOXX2 – Despertador radiocontrolado con clima interior****10. Cuidado y mantenimiento**

- Limpie el dispositivo con un paño suave, ligeramente humedecido. ¡No utilice productos abrasivos o disolventes!
- Apague el dispositivo si no lo va a utilizar por un largo período de tiempo. Deslice el interruptor deslizante **POWER ON/OFF** a la posición OFF. **Atención:** los ajustes del despertador no se guardan.
- Mantenga el dispositivo en un lugar seco.

**11. Averías**

Problema	Solución
Ninguna indicación del dispositivo	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Deslice el interruptor deslizante <b>POWER ON/OFF</b> a la posición ON.</li> <li>→ Cargar mediante un cable micro-USB</li> </ul>
Ninguna recepción de DCF	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Mantenga pulsada la tecla ▼ para activar la recepción</li> <li>→ Intentar la recepción de noche</li> <li>→ Elegir otro lugar para el dispositivo</li> <li>→ Ajustar la hora manualmente.</li> <li>→ Elimine las fuentes de interferencia</li> <li>→ Vuelva a la puesta en marcha del dispositivo de acuerdo a las instrucciones</li> </ul>

E

**BOXX2 – Despertador radiocontrolado con clima interior**

- El despertador no suena → Deslice el interruptor **ALARM** 1 y 2 hacia adelante  
 → Activar la alarma para el día de la semana  
 (véase: Activación de la alarma durante los días de semana)

Si a pesar de haber seguido estos pasos, el dispositivo no funciona, diríjase al establecimiento donde adquirió el producto.

**12. Eliminación**

Este producto y su embalaje han sido fabricados con materiales y componentes de alta calidad que pueden ser reciclados y reutilizados. Así se reducen los residuos y se protege el medio ambiente.

Eliminar el embalaje de una forma respetuosa con el medio ambiente a través de los sistemas de recogida establecidos.

**Eliminación de los dispositivos eléctricos**

**¡Atención!** Este dispositivo incluye una batería fija y no se puede extraer sin destruir la carcasa. Una utilización inadecuada constituye un riesgo para la seguridad. Deje el dispositivo sin abrir en el punto de recogida, donde el dispositivo y la batería se desecharán adecuadamente.

Este dispositivo está identificado conforme a la Directiva de la UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE).

**BOXX2 – Despertador radiocontrolado con clima interior**

E

No deseche este producto junto con la basura doméstica. El usuario está obligado a llevar el dispositivo usado a un punto de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos acreditado para que sea eliminado de manera respetuosa con el medio ambiente. Tenga en cuenta las normas vigentes actuales.

**¡Advertencia!****Riesgo de explosión de las pilas que contienen litio**

- Las pilas y baterías usadas que contienen litio (Li=litio) presentan un elevado riesgo de incendio y explosión debido al calor o daños mecánicos, con posibles consecuencias graves para las personas y el medio ambiente. Preste especial atención a la eliminación correcta.

**13. Datos técnicos**

Alimentación de tensión	Pila recargable Li-Ion integrada
Capacidad / energía	3,7V / 1200mAh
Fuente de alimentación	Micro-USB 5V DC min 500mA
Avíos	Cable de carga (USB/micro USB)
Tiempo de cargar	Aproximadamente 4 horas

**BOXX2 – Despertador radiocontrolado con clima interior**

E

Ciclo de duración	Hasta 6 meses (iluminación para la noche activa y una alarma por día)
Gama de medición temperatura	0 °C... +50°C
Precisión de la temperatura	±1,0 °C a 0 °C...39 °C si no ±2 °C
Gama de medición humedad del aire	10...99%RH
Precisión humedad del aire	±5%@25°C, 31...84%RH
Dimensiones de cuerpo	138 x 52 x 72 mm
Peso	205 g (solo dispositivo)